Oficina de Comunicación, Universidad Nacional

CAMPUS

NOVIEMBRE 2026

# PLAN NACIONAL DE DESARROLLO NO ASEGURA TRANSFORMACIONES NACIONALES NECESARIAS




Imagen generada con IA

Una auditoría de la Escuela de Planificación y Promoción Social de la UNA examinó los alcances de las ocho metas nacionales incluidas en el Plan Nacional de Desarrollo e Inversión Pública 2027-2030 y determinó que si bien cuenta con una robustez a nivel de planificación y con estimaciones presupuestarias, carece de evidencia de cómo se cumplirán tales metas; tampoco reflejan un salto del país hacia un desarrollo humano sostenible. Cuatro de las ocho metas tienen niveles entre "medio" y "medio-bajo" de riesgo preliminar de cumplimento; dos tienen un riesgo "medio-alto" y dos están en riesgo "alto". Página 7

## PROYECTOS COSTEROS PRIORIZAN EL INTERÉS ECONÓMICO SOBRE EL AMBIENTAL

Alerta sobre ocho iniciativas que se tramitan en la Asamblea Legislativa que priorizan el interés económico y tendrían un efecto ambiental negativo. Página 9



## ARTE EN MEMORIA E IDENTIDADES

Quince artistas de distintas generaciones, lenguajes y formas vinculados con la Escuela de Arte y Comunicación Visual de la UNA participan en Intersecciones Situadas. Página 11



## SUPLEMENTO EVOLUCIÓN DE LA UNA SE EXPANDE A LAS REGIONES

En el transcurso de los próximos cinco años la UNA ampliará su infraestructura física y tecnológica en sus siete campus. Páginas centrales





Foto Randall Hernández

## III etapa del V Congreso universitario

Con laresolución de un recurso de reconsideración sobre una ponencia de pedagogía regresa el V Congreso Universitario, del 17 al 20 de noviembre en el auditorio Cora Ferro Calabrese de la Universidad Nacional. Esta será la tercera fase del congreso, que ya discutió 20 ponencias, de las cuales aprobó 18 y rechazó 2.

Durante esta nueva fase se espera que las modificaciones planteadas por el plenario con relación al uso del tiempo permitan mayor fluidez para analizar más ponencias. En total, y tras la revisión, retiro voluntario y trabajo de fusión con las comisiones, en el V Congreso Universitario se analizarán 138 ponencias en total.



Foto: Johnny Núñez.

## Asesoría gratuita en Sarapiquí

Los habitantes de Sarapiquí y las regiones Huetar Norte y Caribe recibirán asesoría tributaria y fiscal gratuita en el nuevo Núcleo de Asistencia Fiscal (NAF) habilitado por el Ministerio de Hacienda y la Universidad Nacional (UNA) el pasado 5 de octubre. La oficina, ubicada en la biblioteca del Campus Sarapiquí de la UNA, brindará orientación sobre trámites y obligaciones fiscales. La atención estará a cargo de tres estudiantes debidamente capacitados y se ofrecerá de forma gratuita, presencial y virtual, con énfasis en facilitar el acceso a información fiscal a pequeños empresarios, emprendedores y público en general. Wálter Núñez, académico de la UNA, explicó que uno de los principales objetivos del NAF es facilitar la educación tributaria entre quienes requieran este servicio. De esta manera, los habitantes de la zona tendrán una nueva opción para aclarar sus dudas e informarse sobre sus obligaciones fiscales y tributarias.

# AGENDA

### LUNES 2

- Acto de II Graduación 2026 en distintas sedes (finaliza 21 de noviembre).
- Inscripción para el proceso de I Graduación 2027 (finaliza 5 de marzo de 2027).
- Unidades académicas entregan actas para I graduación 2027 al Departamento de Registro (finaliza 11 de marzo de 2027).
- Periodo de pago de derecho de I graduación 2027 (finaliza 5 de marzo de 2027).
- Cobro de matrícula con 20% de recargo y adecuación de pago de créditos del II ciclo (finaliza 30 de noviembre) y cobro de matrícula con 10% de recargo del III trimestre y del III cuatrimestre (finaliza 13 noviembre).

### SÁBADO 7

- Fin de lecciones del II ciclo.

### LUNES 9

- Exámenes finales del II ciclo y anual (finalizan 14 noviembre).
- Evaluación institucional del desempeño docente por parte del estudiantado del III trimestre (finaliza 30 noviembre).

### LUNES 16

- Entrega de resultados e inclusión de notas por la unidad académica del II ciclo y anual (finaliza 21 noviembre).
- Cobro de Matrícula del III trimestre y III cuatrimestre con el 20% de recargo.

### MIÉRCOLES 18

- Autoevaluación del desempeño académico y del personal universitario nombrado en puestos de gestión académica- administrativa, en órganos desconcentrados y en órganos auxiliares (finaliza 9 de diciembre).

### SÁBADO 21

- Fin de lecciones del III trimestre.

### LUNES 23

- Exámenes extraordinarios del II ciclo y anual (finalizan 28 noviembre).
- Entrega de resultados del III trimestre (finaliza 28 noviembre).
- Evaluación institucional del desempeño docente por parte del estudiantado del III trimestre y III cuatrimestre (finaliza 15 de diciembre).

### MARTES 24

- Se publica padrón de citas de matrícula del curso de verano.

### MIÉRCOLES 25

- Matrícula de estudiantes regulares para el curso de verano (finaliza 26 de noviembre).

### LUNES 30

- Ajuste de matrícula vía web estudiantes para curso de verano (finaliza 2 de diciembre).
- Remisión de actas de notas del III trimestre al Departamento de Registro (finaliza 10 de diciembre).



Foto Laura Ortiz

## Olimpiadas premian a sus ganadores

El pasado 9 de octubre se realizó la ceremonia de premiación de la XXVI Olimpiada Costarricense de Química y la VIII Olimpiada Costarricense de Ciencias (OLCOCI), en la Universidad Nacional.

En la categoría general, las medallas de oro fueron para Edith Mena Carballo, del Liceo Experimental Bilingüe de Belén; Ricardo Esteban Vega Martínez, del Liceo Francisco J. Orlich, y Santiago de Jesús Leiva Solís, del Liceo UNESCO.

En la categoría intermedia obtuvieron el oro absoluto William Santiago Núñez A., del Colegio Científico Sede San Ramón; Jair Martínez M., del Colegio Científico Sede Región Brunca, y Felipe Casaw A., del Sistema Educativo Sancti Spíritus. En la categoría avanzada, José Edwin Chávez R. (oro absoluto), del Centro Integral de Educación Privada; Leonor Isaura Obando U. y Andrés Felipe Chirinos P., ambos del Colegio Científico de Alajuela.

En la categoría A de la OLCOCI las medallas de oro fueron para Fabiana Sánchez C., del Colegio El Rosario; Ignacio Camacho R., del Centro Educativo Niño Jesús de Belén; y Mariángel Marín V., del Complejo Educativo CIT; esta última obtuvo el oro absoluto. En la categoría B recibieron oro Mía Teresa Urruela M., de la Escuela del Valle; Mathías Rojas A., del *Saint Francis College*; David Guerrero V., del *Saint John Baptist High School*; Fabricio Vásquez V., del *Saint Nicholas of Flüe School*; y Saúl Zúñiga Q., del Colegio Científico Bilingüe Reina de los Ángeles. Zúñiga obtuvo el oro absoluto.



## Heredia Ciudades Culturales

Con la aprobación de la ley 10.928 se declaró el 11 de noviembre Día de la Celebración: Heredia Ciudades Culturales, la cual establece que el Estado, la Dirección Regional de Educación de Heredia, los centros educativos, los gobiernos locales y otras instituciones de cada uno de los cantones de la provincia van a promover la realización de actividades culturales destinadas a festejar y a recrear dicha conmemoración. Bajo esta premisa, en el auditorio Clodomiro Picado Twight se hizo el lanzamiento del himno Ciudades Culturales, actividad organizada por el Instituto de Estudios Latinoamericanos (Idela) de la Universidad Nacional.

UNIVERSIDAD NACIONAL COSTA RICA

CAMPUS
Noviembre 2026
Año XXXIX N.° 391
Oficina de Comunicación,
Universidad Nacional
Apartado 86-3000
Heredia, Costa Rica
Teléfono: (506) 2277-3224

Edición digital:
www.unacomunica.una.ac.cr
Correo electrónico:
campus@una.cr
Directora:
Maribelle Quirós Jara
Editor:
Víctor J. Barrantes Calderón

Periodistas:
Víctor J. Barrantes Calderón, Roberta Hernández Quesada, Randall Hernández Wright, Johnny Núñez Zúñiga, Laura Ortiz Cubero, Maribelle Quirós Jara, Natalia Salas Gómez, Guillermo Solano Gutiérrez.
Asistente editorial:
Alba Lépiz de la O
María José Espinoza Espinoza

Diseño y diagramación:
Diseño Grupo Nación

Impresión:
Impreso por Grupo Nación GN S.A.

# Intentos por socavar independencia judicial afectan la democracia

Este mes debe aprobarse en la Asamblea Legislativa el Presupuesto Nacional 2027, que plantea recortes financieros al Poder Judicial.

***Guillermo Solano Gutiérrez/ CAMPUS***
guillermo.solano.gutierrez@una.cr



Foto: Freepik

Recortes presupuestarios, traslados de competencias, fallas en la formación de funcionarios y restricciones salariales atentan contra el adecuado funcionamiento del Poder Judicial en Costa Rica.

Asegurar la independencia judicial tiene como fin preservar los derechos de los ciudadanos. "Su destinatario final no es la judicatura sino las personas que acuden a los tribunales y necesitan que la causa se decida con base en razones jurídicas, con igualdad de trato y sin interferencias", manifestó Patricia Solano, magistrada presidenta de la Sala de Casación Penal, de la Corte Suprema de Justicia.

Empero, dicha independencia sortea actualmente algunos intentos por socavarla. La discusión del proyecto de ley de Presupuesto Nacional de 2027 (que debe ser aprobado este mes) contiene propuestas de recortes, mientras en la Asamblea Legislativa se plantean iniciativas legales que podrían afectar la labor del Poder Judicial.

Solano emitió estas alertas durante la conferencia La independencia judicial y la educación: claves para la defensa de la democracia, organizado por el Instituto de Estudios Sociales en Población (Idespo) de la Universidad Nacional (UNA).

La jurista enfatizó que esa necesidad se establece en el sétimo de los Principios básicos relativos a la independencia de la judicatura de la Organización de las Naciones Unidas (ONU), el cual indica que "cada estado miembro debe proporcionar recursos adecuados para que el poder judicial pueda desempeñar sus funciones debidamente".

A pesar de ello, el gobierno de Costa Rica propone un recorte de 11 mil millones de colones para el presupuesto del próximo año. Además, congela hasta 29.843 millones de colones a través de normas presupuestarias que comprometen el uso de plazas vacantes, gastos operativos e inversiones tecnológicas, al amparo del cumplimiento de una serie de requisitos ante la Contraloría General de la República y la Comisión Permanente Especial de Ingreso y Gasto Público de la Asamblea Legislativa.

La afectación toma distintos matices que se han ido construyendo a lo largo de los últimos años. La magistrada citó, por ejemplo, los efectos que ha tenido la implementación de las leyes 9.635 sobre fortalecimiento de las finanzas públicas y la 10.159 de empleo público, que afectan la independencia financiera y "la estructura salarial de los servidores públicos".

Desde su punto de vista, "pareciera que los servidores públicos nos convertimos en los enemigos número uno de las finanzas públicas", lo que ha conllevado a tener un personal judicial desmotivado que "no va a dar todo de sí" y que se ve de frente ante cuestionamientos como los expresados por la presidenta de la República, Laura Fernández, al afirmar que el crimen organizado está infiltrado "hasta los tuétanos del Poder Judicial".

Aunque los recursos que se giran a este poder representan al menos el 6% de los ingresos ordinarios, de acuerdo con el artículo 177 de la Constitución Política, Solano aclaró que ese porcentaje debe estar pensado para administración de justicia, solamente.

"Pero resulta que en administración de justicia se va un 3%, porque el otro tres se va en el OIJ (Organismo de Investigación Judicial), que es carísimo, en el Ministerio Público, en la Defensa Pública y en el Programa de Atención a Víctimas y Testigos", denunció.

Junto con ello, existen proyectos como el 24.966 Ley de la dignidad en el ejercicio policial, de la anterior fracción del Partido Liberal Progresista (PLP), que busca subordinar la labor del OIJ al Ministerio de Seguridad Pública, que forma parte del Poder Ejecutivo, o la iniciativa de la diputada Marta Esquivel, del Partido Pueblo Soberano (PPSO), para que sea la Asamblea Legislativa la que elija a la persona que ocupe la Fiscalía General de la República, elección que depende hoy día de la Corte Plena (expediente 25.634).

"Eso de trasladar el OIJ al Ministerio de Seguridad es algo trascendente. Entendemos que todas son policías, pero con una naturaleza diferente. El Ministerio de Seguridad tiene a la policía administrativa que es la Fuerza Pública, encargada de prevenir los delitos. El OIJ es una policía técnica encargada de investigar la comisión de delitos, pero también tiene los laboratorios forenses", explicó.

## Educación: la base

Una buena educación es el sostenimiento de un Poder Judicial independiente y eso corre en dos vías: desde la formación óptima del funcionario judicial y de la educación cívica que reciben los ciudadanos.

Tener a las personas más capacitadas dentro del Poder Judicial podría minimizar el riesgo de errores en la interpretación de las normas jurídicas, así como mejorar la credibilidad y la transparencia del sistema.

Una buena educación permite también al resto de la ciudadanía conocer sus derechos, comprender el papel de las instituciones políticas y jurídicas, entender la división de poderes y realizar cuestionamientos por las vías correspondientes. "Por eso en muchas ocasiones no se comprende la diferencia de la labor de una policía administrativa y una judicial. La democracia se fortalece cuando las personas comprenden no solo quién decide, sino cuáles son los límites jurídicos de cada autoridad", expresó Patricia Solano.

Ante este reto, el politólogo Ronald Rivera advierte que existe "un desasosiego social", producto de un fracaso en el sistema educativo que ha provocado la salida masiva de estudiantes de la educación formal. Citó, por ejemplo, el abandono de las aulas de 2.900 estudiantes de educación diversificada y de 1.200 de la educación técnica.

"Entonces, si vinculamos justicia con educación podemos encontrar una base conceptual para entender por qué actuamos como sociedad de mala manera y por qué tenemos índices tan polarizados entre una deserción educativa con un alto grado de criminalidad", manifestó Rivera.

# Educación inclusiva es más que solo integrar al estudiantado

Pese a que se impulsa con vigor la inclusión educativa, especialistas advierten que faltan más apoyos para estudiantes y docentes.

**Roberta Hernández Q. / CAMPUS**
roberta.hernandez.quesada@una.cr

Docentes, estudiantes, madres y padres de familia son parte del reto de una educación inclusiva. Todos los actores involucrados deben bailar al mismo son para avanzar con éxito. ¿Y qué se reconocería como éxito? que la persona estudiante acceda a la educación sin barreras, participe y se sienta parte del grupo en el aula.

Durante el programa de televisión *UNA Mirada*, especialistas en Educación Especial y psicopedagogía señalaron que uno de los principales desafíos es pasar de la integración a una inclusión efectiva.

Para ilustrar la diferencia entre estar integrado y estar incluido, Raquel Castro López, psicopedagoga del Departamento de Orientación y Psicología (DOP) de la Universidad Nacional (UNA), planteó el ejemplo de una docente que muestra una ilustración y pregunta a su clase: "¿Quién me hace una descripción de lo que está viendo?" Sin embargo, entre el estudiantado hay una persona con discapacidad visual. "El estudiante está ahí porque está matriculado, está en el aula; en esa actividad está integrado, pero no está incluido", explicó.

La integración permite que el estudiante asista al aula, pero no garantiza que las actividades, los materiales o las metodologías respondan a sus necesidades. Puede compartir el mismo espacio con sus compañeros sin contar con las mismas oportunidades para participar y aprender.

La inclusión, en cambio, exige que el centro educativo identifique y elimine las barreras que dificultan el aprendizaje, adapte las estrategias de enseñanza cuando sea necesario y proporcione los apoyos requeridos. Esto demanda coordinación entre profesionales, formación docente y recursos adecuados.

El Decreto Ejecutivo N.°40955-MEP, publicado en 2018, establece la transformación gradual del sistema educativo costarricense hacia un modelo más inclusivo y accesible, con el propósito de garantizar el derecho a la educación de las personas con discapacidad y eliminar las barreras que limitan su aprendizaje. La normativa establece un plazo de diez años para transformar las aulas integradas de estudiantes con discapacidad intelectual o cognitiva en servicios de apoyo educativo en centros educativos regulares.



Foto Roberta Hernández

El nuevo modelo de educación inclusiva debe contemplar tanto el aprendizaje como el bienestar socioafectivo y la autonomía de cada estudiante.

## Cambio de paradigma

Ross Espinales, maestra de Educación Especial, explicó que este enfoque representa un reto, aunque considera que resulta más efectivo para el desarrollo socioemocional del estudiantado "porque ahora el chico no se va, sino que son estrategias que implican a todos. A veces creemos que el proceso de inclusión es solo para el chico que tiene un diagnóstico o una condición; la inclusión nos beneficia a todos", señaló.

Entre las dificultades que identifica Espinales está la comunicación entre docentes, que puede verse limitada por la falta de tiempo y recursos para coordinar y planificar el trabajo conjunto, así como para elaborar materiales didácticos.

Este cambio supone avanzar hacia una dinámica en la que el estudiantado participe en las aulas regulares y reciba los apoyos educativos que requiere. En ese proceso, el personal de Educación Especial debe colaborar con los docentes de aula regular para desarrollar estrategias que favorezcan el aprendizaje y la participación.

Sin embargo, como advierten las panelistas en el programa televisivo, la transformación no se limita a cambiar de aula o de modalidad de atención: requiere coordinación entre profesionales, formación docente, materiales accesibles y recursos suficientes para llevarla a la práctica.

Antía Ramírez García, académica y coordinadora de la carrera de Educación Especial del Centro de Investigación y Docencia en Educación (Cide) de la UNA, comentó que actualmente se encuentran en las aulas procesos de inclusión que, en la práctica, apenas llegan a la integración. También advirtió que la falta de comunicación y articulación entre docentes dificulta la docencia compartida. Agregó que el profesorado de Educación Especial no debe verse como un simple asistente, sino como un profesional cuya formación enriquece el proceso educativo.

Para avanzar en esa dirección, se necesita tiempo para la planificación conjunta y el trabajo colaborativo, así como para elaborar y adaptar materiales didácticos a las necesidades del estudiantado. Algunos ajustes pueden ser sencillos, como ampliar el tamaño de la letra de una presentación o utilizar colores que faciliten la lectura; otros requieren conocimientos específicos, recursos accesibles y capacitación .

María Fernanda Fonseca Arguedas, docente de Educación Especial en el Servicio de Apoyo en Discapacidad Intelectual de la Región San José Oeste, advirtió que la formación permanente del profesorado no siempre recibe suficiente atención. Por ello, planteó la necesidad de contar con espacios de capacitación y planificación conjunta, además de los recursos necesarios para garantizar la accesibilidad.

## Apoyos para una educación inclusiva

En la UNA, el Programa de Inclusión y Apoyo Estudiantil (PIAE), del Departamento de Orientación y Psicología (DOP), valora las necesidades de cada estudiante para determinar los ajustes metodológicos y de evaluación que requiere. Entre ellos se encuentran el tiempo adicional para realizar pruebas y distintas medidas de accesibilidad. Estos recursos buscan favorecer el acceso a la educación superior en condiciones equitativas.

Para la psicopedagoga Castro López, los apoyos metodológicos no implican reducir las exigencias académicas, sino procurar que todas las personas tengan oportunidades para avanzar en su aprendizaje.

Ana Patricia Ramírez, psicopedagoga del DOP, explicó que estos ajustes buscan que el estudiantado avance junto con su grupo. Entre las medidas mencionó el tiempo adicional para aprender o realizar pruebas, las aulas accesibles en el primer piso para quienes lo requieren por sus condiciones de salud o discapacidad, los escribientes y los intérpretes de Lengua de Señas Costarricense (LESCO).

Las panelistas coincidieron en que avanzar hacia una educación inclusiva exige mucho más que incorporar al estudiantado a las aulas regulares. El proceso requiere eliminar barreras, adaptar las estrategias de enseñanza, garantizar los apoyos necesarios y fortalecer la colaboración entre docentes, familias y centros educativos.

# Impacto de la IA: cómo la creatividad tiende a reducirse en edades juveniles

Experto de la UNESCO señaló los retos que enfrentan las universidades ante la adopción acelerada de las nuevas tecnologías en la vida diaria.

***Guillermo Solano Gutiérrez/ CAMPUS***
guillermo.solano.gutierrez@una.cr

Hoy, el mundo gira en torno a un debate profundo sobre los beneficios y riesgos de la inteligencia artificial (IA), en medio de amenazas sobre la ciberseguridad y la propia existencia humana. Para Ricardo Martínez, Oficial Nacional de Educación de la Oficina Regional de la Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura (UNESCO), aunque su uso y avance sea inevitable, no es sinónimo de que no pueda y deba regularse.

Sus reflexiones tienen una vinculación directa con los procesos educativos y la manera en que se ven afectados por los avances tecnológicos. Así lo planteó durante la conferencia Retos contemporáneos de la educación superior e inteligencia artificial, que se realizó en la Universidad Nacional (UNA).

La necesidad de regular la IA y otras herramientas tiene distintos razonamientos. Pero uno que resalta Martínez tiene relación con la pérdida de capacidad creativa en las poblaciones jóvenes, lo que puede incidir a futuro en su desenvolvimiento en el ámbito académico y, posteriormente, en el laboral.

Para ello, aportó una evidencia contundente: la capacidad creativa tiende a reducirse en el lapso de los 10 a los 15 años de edad. El uso indiscriminado de dispositivos electrónicos, con funciones que son capaces de resolver problemas de razonamiento, tiene relación con ello.

"Los casos más frecuentes son el uso de la IA para sustituir la ejecución de tareas simples o resolver proyectos en educación secundaria o superior, que deben ser resueltos por personas, pero ellas ponen a la inteligencia artificial a resolverlo. Entonces, el hecho de que nuestros jóvenes utilicen menos su capacidad cognitiva y dependan más de dispositivos digitales, va a limitar su creatividad", consideró Martínez.




Foto: Guillermo Solano

Ricardo Martínez, de la UNESCO, realizó la presentación del informe al Consejo de Rectoría, miembros del Consejo Universitario y del Consejo Académico (Consaca) de la UNA.

Se trata de un fenómeno global. Al comparar a jóvenes entre 10 y 15 años se refleja una desviación estándar alta en la capacidad creativa, de acuerdo con datos de la Organización para la Cooperación y el Desarrollo Económicos (OCDE). En ciudades como Suzhou y Jinan en China, las brechas entre ambos grupos de edades son de 0,5 y 0,4, respectivamente. En Ottawa, Canadá y en Bogotá, Colombia, es de 2,5, mientras que el promedio global está por debajo de 2.

El impacto en estas brechas en periodos de edad tan cortos, justo cuando esta población debería estar en formación secundaria, refleja la necesidad de aplicar ajustes, por parte de los estados. "Lo que se está haciendo en Europa, de restringir el uso de plataformas a los niños y adolescentes hasta cierta edad, con topes de usos diarios, le permite a los padres de familia y a los sistemas educativos regular el uso de dispositivos para que los estudiantes no sean dependientes de la IA al realizar sus labores", destacó el experto.

Martínez enfatizó la necesidad de vincular estas tendencias con resultados concretos como el de las pruebas PISA, que han demostrado un estancamiento en campos como la lectoescritura y las matemáticas.

Desde el 2023, apuntó, ya se ha visto cómo la IA supera funciones cognitivas humanas. Eso quiere decir que la comprensión de lectura y la resolución de problemas son tareas que ahora las hacen mejor las máquinas que el cerebro humano.

Estos fenómenos tienen impacto directo en los estudiantes cuando llegan a las aulas universitarias. Por ello, desde su punto de vista y de acuerdo con el informe expuesto, los sistemas educativos superiores deben mejorar en las áreas de vocación, de manera que se despierte en el estudiante la pasión por aprender en lo que se está formando.

"Los estudios apuntan a que los estudiantes aprenden más cuando respetan y admiran a sus docentes", señaló Martínez, sobre la necesidad de priorizar la formación de los profesores en un entorno tecnológico en constante cambio.

Otro de los aspectos a los que se debe prestar atención es la brecha entre el acceso y el ingreso a las universidades y las tasas de egreso y graduación. En el 2023 la tasa bruta de matrícula mundial en educación superior era del 43%, mientras que para ese mismo año, la tasa de graduación mundial fue del 27%.

Mientras esto ocurre, la incorporación de la transformación digital y la IA en la educación superior muestran resultados dispares. Mientras un 77% de los países analizados en el informe de UNESCO incluía estos temas en sus planes, un tercio de la población mundial no tenía aún acceso a internet.

Jorge Herrera, rector de la UNA, enfatizó en la importancia de visualizar la adopción tecnológica en la educación superior no como una acción fragmentada. "No hablamos solo de tecnología, plataformas o sistemas. La transformación digital es una transformación de la universidad en sí misma; implica revisar cómo enseñamos, cómo aprende nuestro estudiantado, cómo investigamos y cómo hacemos gestión, tomamos decisiones y utilizamos los datos para diseñar la oferta académica y acompañar a las personas", detalló.

Preparar el entorno universitario a este esquema evolutivo es un reto adaptativo hacia las competencias del futuro, que el experto de la UNESCO detalló: desarrollo del pensamiento crítico, trabajo en equipo, habilidades de comunicación, persuasión, creatividad e innovación, liderazgo y planeación, entre otras.

En ese entorno, durante la actividad se mencionó la creación de la Unidad Gestora de Procesos de Transformación Digital de la UNA, conocida como Nexo TD, que entre sus funciones, tiene la de liderar la formulación, actualización y articulación de la visión institucional de transformación digital. "Estos cambios, que abrazan todas las dimensiones de nuestras vidas, nos está retando a pensarnos y apostar a que la universidad siga siendo ese espacio que crea y genera pensamiento crítico", manifestó Alejandra Gamboa, rectora adjunta de la UNA.

# Reacción al retirar pantallas se vincula con la autorregulación infantil

**Natalia Salas Gómez / Campus**
natalia.salas.gomez@una.cr

La reacción de niñas y niños cuando una persona adulta les pide apagar o dejar un dispositivo electrónico mostró asociaciones más consistentes con dificultades de regulación emocional y flexibilidad cognitiva que el tiempo diario frente a pantallas, según los resultados preliminares de una investigación del Instituto de Estudios Interdisciplinarios de la Niñez y la Adolescencia (Ineina) de la Universidad Nacional (UNA).

El estudio, coordinado por la académica e investigadora Josiane Pawlowski, analizó datos de 105 escolares entre los 7 a 12 años, con una edad promedio de 9,47 años, de centros públicos y privados de la Gran Área Metropolitana (GAM). Esta muestra, sin embargo, no representa a toda la población infantil del país.

Entre las familias consultadas, 35,2% indicó que sus hijos aceptaban dejar el dispositivo, pero se enfadaban; 11,4% señaló que se enfadaban siempre y 1% reportó que no aceptaban retirarlo. En contraste, 27,6% reaccionaba sin enfadarse y 24,8% respondía bien, aunque a veces necesitaba distracción. Estas respuestas describen comportamientos, no diagnósticos.

La reacción negativa al retirar el dispositivo presentó las asociaciones más consistentes con dificultades de regulación emocional y flexibilidad cognitiva. También se observaron vínculos con impulsividad, planificación y atención, según la información aportada por las familias.


Foto: Freepik
La regulación emocional es importante en el desarrollo infantil.

Los resultados no significan que retirar las pantallas sea perjudicial ni que las personas adultas deban evitar establecer límites. El estudio se centra en la transición entre una actividad digital y su finalización, momento que puede hacer visibles dificultades para manejar la frustración y adaptarse a una regla. Los datos no permiten establecer causalidad.

Para la investigadora Pawlowski los resultados deben interpretarse considerando las características de cada niño o niña y el contexto en el que se desarrolla. "Estas reacciones pueden mostrarnos cómo el niño maneja su frustración y se adapta a la interrupción de una actividad que disfruta. Las familias pueden acompañar este proceso con horarios claros, límites consistentes y avisos antes de apagar el dispositivo, pero también al reconocer la emoción del niño sin dejar de mantener el límite. La calma del adulto y la transición hacia otra actividad pueden ayudarle a aprender a tolerar la frustración", dijo.

Los escolares reportaron un promedio de 3,29 horas diarias de uso de pantallas, con registros de una a ocho horas. Además, 63,8% comenzó a utilizarlas a los dos años o antes. Sin embargo, ni el tiempo diario de exposición ni la edad de inicio mostraron asociaciones significativas con los dominios conductuales analizados. El uso antes de dormir sí se asoció con dificultades de memoria de trabajo e inatención.

El estudio destaca el contexto familiar: cómo se establecen las reglas, si los límites son previsibles, si se avisa antes de finalizar la actividad y qué acompañamiento emocional recibe el niño o la niña. También plantea valorar el uso digital junto con el sueño, el juego, la actividad física y la convivencia.

Entre los hábitos reportados, 59% consumía videos en línea o *YouTube*, 52,4% utilizaba videojuegos y 51,4% accedía a contenidos educativos o tareas. El 41,9% tenía tableta y el mismo porcentaje contaba con teléfono celular; 21% no tenía dispositivo propio. Además, 55,2% de las familias consideró problemático el tiempo frente a pantallas.

# Innovar, adaptar y apasionar: el reto de las bibliotecas

**Guillermo Solano Gutiérrez/ CAMPUS**
guillermo.solano.gutierrez@una.cr

Costa Rica lee menos. Y es una realidad plasmada en los resultados de la Encuesta Nacional de Cultura 2026 que presentó el Ministerio de Cultura y Juventud.

El tema formó parte de los diálogos que la Escuela de Bibliotecología, Documentación e Información y la Biblioteca Infantil Miriam Álvarez Brenes (BIMAB) de la Universidad Nacional (UNA) realizaron, a propósito de la celebración de los 30 años de este espacio dedicado a la atención de la niñez por medio del fomento de la lectura.

La encuesta en mención indica que solo tres de cada 10 personas tienen el hábito de leer, mientras que el promedio nacional es de 5,7 libros al año. Además, la lectura desde plataformas digitales aumentó de 22.4%, en el 2016, a 39.4%, en este año.

La forma en que las personas acceden a libros arroja datos para la reflexión. Mientras que un 32% lo hace acudiendo a librerías físicas, solo un 3.8% lo hace desde las propias bibliotecas.

Cris Arguedas, bibliotecóloga con más de 20 años de experiencia, considera que se deben gestionar de mejor manera estos espacios con los recursos disponibles, sin caer en comparaciones con otras realidades, donde la inversión económica es mucho mayor.

"Si yo me voy a fijar en las bibliotecas de Finlandia o de Corea, donde están haciendo maravillas y pienso que mi 'biblioteca del futuro' debe ser así, puedo no tener una visión realista. Debemos gestionar nuestras bibliotecas con el espacio que tenemos, sea pequeño o grande", manifestó Arguedas.

Sharon Ugalde, coordinadora académica de la Biblioteca Infantil Miriam


Foto Roberta Hernández
Una de las recomendaciones para el fomento de la lectura es explorar con los libros que sí nos gustan (foto con fines ilustrativos).

Álvarez, es parte de la idea de que las personas deben adquirir el gusto por la lectura con aquellos temas que les son afines. "En vez de decir 'este es el libro que se tiene que leer porque dice que es de dos a cinco años y usted tiene cuatro y le tiene que gustar', es mejor que exploremos, si no le gustó, entonces que no se lo termine y empiece con otro que sí le guste", detalló la académica.

El sociólogo y académico de la Vicerrectoría de Extensión, Edgar Esquivel, defendió la idea de que las bibliotecas no sigan una "lógica binaria", sino que trascienda hacia otras formas de ampliar la oferta de literatura. "¿Cuántos libros encontramos sobre población trans o indígena que se pueden llegar a leer. La lectura debe ser interseccional e intercultural y hacerla accesible para todos y todas", argumentó.

Michelle Rodríguez, trabajadora social de la Unidad Técnica de Gestión Vial de la Municipalidad de Heredia, estima que estos espacios deben revestirse de creatividad para llegar a sus públicos meta. "Cuando pienso en la biblioteca del futuro, considero que va ir de la mano con la adaptación. Tenemos de frente el gran reto de las tecnologías, en especial la inteligencia artificial, en la que más allá de pensar en competir, nos debe servir para reconocer cómo debemos adaptarnos y utilizar estos avances como herramientas".

# Plan Nacional de Desarrollo no asegura transformaciones nacionales necesarias

Auditoría de la Escuela de Planificación y Promoción Social de la UNA examinó los alcances de las ocho metas nacionales incluidas en el plan.

***Guillermo Solano Gutiérrez/ CAMPUS***
guillermo.solano.gutierrez@una.cr

Aunque el Plan Nacional de Desarrollo e Inversión Pública (PNDIP) 2027-2030 que presentó el Gobierno cuenta con una robustez a nivel de planificación y con estimaciones presupuestarias, carece de evidencia de cómo se cumplirán las ocho metas nacionales planteadas; tampoco reflejan un salto del país hacia un desarrollo humano sostenible.

Así lo reveló la auditoría técnica del PNDIP 2027-2030 de la Escuela de Planificación y Promoción Social de la Universidad Nacional (UNA). Al aplicar una serie de variables a través del "índice EPPS de calidad", el plan alcanza una nota preliminar de 69 puntos sobre 100 posibles; es decir, se le otorga una calificación de "solidez media".

Para llegar a tal conclusión, esta unidad académica, de la Facultad de Ciencias Sociales de la UNA, analizó aspectos como la arquitectura formal de planificación aplicada, la participación, la congruencia del plan con su presupuesto, la posibilidad de logro de las metas, la evaluación, la consideración territorial y la gobernanza y capacidad de ejecución.

"Desde esta Escuela concluimos que el PNDIP 2027-2030 ha avanzado de manera importante en ordenar qué hará el estado, quién lo hará, con qué indicador y con qué estimación de recursos. Su desafío principal consiste ahora en demostrar por qué la suma de esas acciones debería producir las transformaciones nacionales esperadas", concluye la auditoría.

Más allá de las fortalezas identificadas, "las 169 intervenciones públicas no constituyen una estrategia causal integrada, capaz de producir las ocho transformaciones nacionales planteadas que tengan como resultado un salto al desarrollo humano sostenible", ampliaron los investigadores en el informe.

## Análisis según metas

En general, la Escuela de Planificación y Promoción Social sugiere que el Gobierno no establezca metas bajo una lógica binaria de "cumplida" o "incumplida", en vista de que no puede controlar en toda su dimensión cada una de ellas. En cambio, propone establecer metas de influencia o contribución.

Ese es el caso de la meta de crecimiento económico, cuyo cumplimiento depende de condiciones externas e internas que excedan el control directo del gobierno.

En otras metas como pobreza (pasar de 15.2% a 14.4%), desigualdad (de 0,495 a 0,491 en el coeficiente de Gini) y de seguridad ciudadana (bajar la tasas de homicidios de 16,8 a 15,3 por cada 100 mil habitantes) se planten objetivos que son relativamente alcanzables, insuficientes o que mantienen una tasa aún elevada al 2030.

En el caso del desempleo (bajar de 6.7% a 6.2%), la auditoría advierte que deberán proponerse otros escenarios como una mayor participación laboral, personas ocupadas o disminución de la informalidad, que reflejen una mejora en el mercado laboral.

Esa necesidad de detallar las metas aplica para otras dos: competitividad (subir el Índice de Competitividad Nacional de 56,2 a 61,2) y la de descarbonización (reducir la razón de emisiones CO2/PIB de 0,293 a 0,180). En la primera de ellas, los investigadores consideran pertinente desagregar cuáles son los aportes según se trate de infraestructura, innovación, regulación, capital humano, financiamiento o desempeño institucional. En la segunda, estiman validar las emisiones netas absolutas y su coherencia con la Contribución Nacionalmente Determinada (CND) que aplica para Costa Rica.

Finalmente, la meta más ambiciosa identificada tiene que ver con la educación (aumentar la tasa de escolaridad de 60% a 76%), y donde se deben tomar en cuenta factores como permanencia, exclusión, reinserción y promoción.

En suma, dos de las ocho metas tienen niveles "medio-bajo" de riesgo preliminar de cumplimento. Dos tienen un riesgo "medio", dos "medio-alto" y dos (la de educación y la de seguridad) están en riesgo "alto".

Para llegar a estas metas, la UNA identifica la aplicación de una metodología clara y rigurosa, con la rectoría del Ministerio de Planificación Nacional y Política Económica (Mideplán). El diagnóstico también es un punto alto porque considera las dimensiones económicas, sociales, ambientales regionales, geopolíticas, tecnológicas y demográficas.

Asimismo, destaca que el PNDIP integre el Sistema Nacional de Inversión Pública y el Banco de Proyectos de Inversión Pública donde se registran 53 proyectos formalmente incorporados. Otros puntos favorables del plan están en la estrategia de seguimiento que incluye informes semestrales y evaluaciones de diseño y de evaluación.

En el ámbito presupuestario, el plan incluye estimaciones, que están vinculadas con la planificación institucional y con el Marco Fiscal de Mediano Plazo. Sin embargo, desde la Escuela de Planificación consideran conveniente identificar seis categorías: gasto existente, recursos nuevos, gasto recurrente, transferencias, inversión de capital y financiamiento condicionado o no asegurado.

Donde existen brechas es en el campo de la territorialización. Solo tres de 49 metas sectoriales tienen desagregación territorial y 72 de 246 metas de intervención regionalizadas.

Otra oportunidad de mejora está en el análisis de aspectos sobre equidad e inclusión. La auditoría registró 57 de 246 metas de intervención con criterio de género, equivalentes al 23.2% del total.

A nivel de recomendaciones, el informe propone la publicación de 49 metas sectoriales y las 169 intervenciones. Además, mapear las ocho metas nacionales hacia sectores, productos y efectos.

Por otra parte, se plantea desagregar por regiones y territorios las acciones, establecer un índice de ejecución de inversiones, revalidar metas macroeconómicas, incorporar pruebas de calidad y verificación desde el primer año y complementar el cumplimiento físico y presupuestario con resultados, calidad de servicio, brechas territoriales, sostenibilidad y valor agregado para la población.




La Escuela de Planificación y Promoción Social de la UNA estima que no hay relación directa entre el PNDIP y los planes de desarrollo locales.

# La temperatura global aumentaría más de 1,5° ¿qué implicaciones tiene?

***Guillermo Solano Gutiérrez/ CAMPUS***
guillermo.solano.gutierrez@una.cr

El Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD) alertó que el aumento de la temperatura global subirá por encima de 1,5 grados de los niveles preindustriales, definido así por el Acuerdo de París del 2015. Incluso podría elevarse hasta los 1,8 grados.

"Superar el 1,5 grados nos llama a preparar nuestros entornos, el de las comunidades y el de futuras generaciones para un mundo socialmente habitable y que considere a la naturaleza como un actor clave y estratégico que resguarde la vida y la seguridad interespecies", manifestó Emmanuel Cerdas, de *The Climate Reality Project América Latina*.

Es ahí donde la participación de los gobiernos locales se vuelve un factor clave. Bajo esa premisa se desarrolló en la Universidad Nacional (UNA) la Cumbre Municipal del Clima 2026, un *town hall COP*, que reúne a líderes nacionales y locales para aportar soluciones a la crisis climática.

Se trató de una iniciativa de ICLEI (*Local Governments for Sustainabililty*) y la Escuela de Relaciones Internacionales de la UNA por medio de su Programa en Cooperación, Ambiente y Desarrollo (ProCAD).

### El mundo de las próximas generaciones

Cerdas considera que un entorno superior a 1,5 grados "no proyecta ningún tipo de seguridad habitable para múltiples ecosistemas, incluyendo al ser humano".

Bajo ese panorama, considera que las próximas generaciones deberán afrontar tres procesos identificables. Por un lado, tendrán que asumir medidas aún más fuertes que aceleren las transiciones hacia un estado cero neto global, reduciendo las emisiones de gases de efecto invernadero (GEI) y dejarlas lo más cerca posible a cero.

En segundo término, deberán robustecer los esfuerzos para revertir el calentamiento global a largo plazo. Y en tercer lugar, afrontar la realidad de un mundo expuesto a fenómenos climáticos más extremos, con implicaciones ambientales, económicas y sociales.

En medio de ello, se antepone la necesidad de que los países adopten una "transición justa", que considere a las naciones en vías de desarrollo, así como a las mujeres y los niños, que más sufren por los efectos del cambio climático.

Catalina Artavia, de la Dirección de Cambio Climático del Ministerio de Ambiente y Energía (Minae), apuntó que es necesario mejorar la gobernanza en las comunidades, para que los ciudadanos se involucren más en las gestiones ambientales que realizan desde sus gobiernos locales.

"Las relaciones internacionales no pueden analizarse solo desde la interacción de los estados. Los gobiernos locales, las comunidades, la academia, la sociedad civil y las organizaciones son actores fundamentales en la construcción de respuestas frente a los desafíos globales. Esta cumbre expresa precisamente esa visión territorial", indicó Roy Mora, subdirector de la Escuela de Relaciones Internacionales de la UNA.



Foto: Guillermo Solano

Participantes establecieron durante la cumbre una hoja de ruta y una intención de colaboraciones para que sea conocida por el gobierno.


Foto: Diego León Páez

Filadelfia de Carrillo, Corralillo de Nicoya, Bebedero de Cañas y de Bagaces son comunidades hasta donde el proyecto ha llegado.

# Proyecto psicosocial atiende a personas con enfermedad no tradicional

***Guillermo Solano Gutiérrez/ CAMPUS***
guillermo.solano.gutierrez@una.cr

¿Hasta dónde se extiende el brazo de apoyo que brindan las universidades públicas a la sociedad? Un proyecto de la Escuela de Psicología de la Universidad Nacional (UNA) lo explica bien: académicos y estudiantes asistentes visitan comunidades de Liberia, Cañas y Bagaces para dar atención y acompañamiento psicológico a quienes padecen nefropatía mesoamericana, una enfermedad no tradicional vinculada con una falla renal crónica.

Lo hacen porque son conscientes de que las capacidades del Ministerio de Salud y la Caja Costarricense de Seguro Social (CCSS) suelen estar desbordadas. Y son pacientes y familiares que deben arrastrar no solo con las secuelas de la enfermedad y su tratamiento, sino con las consecuencias psicoemocionales que de ella se derivan.

Y allí, en ese entorno, donde la institucionalidad muchas veces no llega, se hace presente la UNA, con un proyecto que ha impactado a una población de 150 personas aproximadamente. Su nombre es Vivencias psicológicas y sociales de personas portadoras de la nefropatía mesoamericana, su familia y comunidades que residen en la región Chorotega. El académico Diego León Páez, de la Escuela de Psicología, es quien lo lidera.

### Una enfermedad no tradicional

Se han vinculado los problemas renales con enfermedades crónicas como la diabetes o la hipertensión. Pero, desde 1990 comenzaron a darse los primeros casos en la costa del Pacífico, desde México y hasta Panamá, bajo un común denominador: los síntomas lo presentaban personas que estaban muchas horas expuestas al sol.

En un 95% de los casos la padecen hombres, manifestó el investigador. Esto se relaciona con las formaciones tradicionales de roles en los hogares de la provincia de Guanacaste, donde ellos son quienes salen a trabajar, en una región donde las oportunidades laborales escasean.

"Mayoritariamente descubrimos que lo padecían cortadores de caña de azúcar, peones de construcción o trabajadores de las plantaciones de melón. Pero todos ellos presentan las mismas características: largas jornadas bajo el sol, exposición a altas temperaturas, deshidratación, insuficiencia en el acceso al agua o al descanso", describió el académico.

Desde el inicio, el abordaje psicológico supuso importantes retos. Por un lado, era abordar familias dependientes del único ingreso familiar: el del trabajo de quien sufre la enfermedad. También el equipo del proyecto ha tenido que atender casos de ansiedad y depresión, ante el abandono de sus parejas sentimentales.

El miedo al presente y al futuro es recurrente. Y aunque en un inicio el proyecto se centró en las familias, ante la necesidad, se ha debido ampliar a las comunidades e incluso a las instituciones como el propio Ministerio de Salud y la CCSS, con las que se trabajan en la formalización de un convenio para capacitar al personal médico, explicó León Páez.

# Alerta: proyectos costeros priorizan el interés económico sobre el ambiental



Foto Víctor Barrantes

Para los expertos, la protección de la zona marítimo terrestre (ZMT) vuelve a estar al centro del debate con la discusión de varios proyectos de ley.

***Guillermo Solano Gutiérrez/ CAMPUS***
guillermo.solano.gutierrez@una.cr

Existen ocho iniciativas en la Asamblea Legislativa que priorizan el interés económico por encima del ambiental; por el contrario, otras propuestas podrían generar un efecto positivo.

Facilitación de trámites, reducción de requisitos, intentos de privatización, ampliación del marco de concesiones, reducciones de áreas de protección y desafectaciones de territorios son parte de los alcances de una serie de proyectos de ley que están en la corriente legislativa y que podrían afectar los ecosistemas en zonas costeras del país.

Los proponentes son de distintas tiendas políticas, pero tienen en común la prevalencia de los intereses económicos por encima de la salvaguarda ambiental en regiones de fragilidad ecosistémica. En total, existen ocho proyectos de ley que tienen la etiqueta de "alertas".

El análisis de estos expedientes lo realizó la politóloga y ecologista Jessica Ramírez durante el conversatorio Costas bajo la lupa: proyectos de ley que pueden transformar el territorio, organizado por el programa Interdisciplinario Costero (PIC) del Instituto de Estudios Sociales en Población (Idespo), de la Universidad Nacional (UNA).

El proyecto 24.392 Ley de Aeroparques Turísticos busca ampliar a 1.800 metros de longitud los aeródromos nacionales, como una medida que impulse el turismo local. El problema derivaría en las capacidades que tiene la Dirección General de Migración y Extranjería sobre las personas que accedan al país por estas vías y el riesgo de una penetración del crimen organizado. Se tramita actualmente en la Comisión Especial de Turismo.

El expediente 25.157 adiciona un artículo a la Ley para la regularización de las construcciones en la zona marítimo terrestre (ZMT). Jessica Ramírez advirtió que, de aprobarse, se abriría una ventana para otorgar concesiones especiales para quienes posean un título de propiedad anulada posteriormente por un juez de la República. Al final de cuentas, considera que se trata de un beneficio para unas cuantas personas y no para una comunidad. Además, existen criterios de la Procuraduría General de la República y del Instituto Costarricense de Turismo en los que justifican el desacuerdo. Se encuentra en la Comisión de Turismo.

Tivives es un poblado del cantón de Esparza, en Puntarenas, con manglares que desembocan en el río Jesús María. El proyecto 23.898 Ley para la reivindicación de los derechos de los pobladores y desafectación de la zona de alta intervención de la zona protectora Tivives elimina las regulaciones para construir allí con un enfoque económico y turístico.

En línea con este proyecto, también está en trámite en el Congreso un proyecto que permitiría el traspaso del territorio donde se ubica playas de Doña Ana, del ICT a la Municipalidad de Esparza, para el desarrollo de proyectos turísticos. Ramírez señaló el riesgo de afectar la protección de la ZMT para permitir el desarrollo de infraestructura. El expediente es el 24.888.

Otro proyecto que se relaciona con privatizaciones es el 25.765 Ley especial de aguas termales y termalismo que, en esencia, busca declarar estos manantiales como privados, como si hubiese alguna diferencia en el agua por su temperatura, advirtió. El texto está en análisis en la Comisión Especial de Ambiente.

Al proyecto 22.553 también se le debe prestar atención y dar seguimiento, pues propone una reforma integral sobre la ZMT. Entre sus cambios establece variar el modelo de concesión por subastas, para darle un enfoque meramente económico a la gestión.

Por su parte, el proyecto 23.200 Ley de creación de parcelas turísticas residenciales recreativas está en la Comisión de Turismo, aunque no tiene puesta a despacho (ningún diputado o diputada lo incluyó entre sus prioridades el 1º de mayo). En resumen, busca fraccionar terrenos en zonas rurales y urbanas para el desarrollo inmobiliario.

Finalmente, está el expediente 23.511 Ley marco para la gestión integrada del recurso hídrico que reduciría las áreas de protección y fomenta el desarrollo de monocultivos en territorios a la orilla de ríos y nacientes, sin exigir estudios técnicos que así lo avalen.

Mauricio Álvarez, geólogo y académico del Instituto de Estudios Latinoamericanos (Idela) de la UNA y de la Universidad de Costa Rica, consideró fundamental ejercer un mayor control social sobre este tipo de proyectos. Reconoció el aporte de entes técnicos, como el PIC, en la viabilidad de los proyectos. Pero hizo un llamado a la academia en general a manifestar sus posiciones en estos temas y a la ciudadanía para hacer valer sus derechos ante instancias como la Sala Constitucional y la Defensoría de los Habitantes, con el objetivo de resguardar la defensa efectiva del ambiente.

## Con buenos ojos

Pero no todo es alerta. Como parte del análisis, también se identificaron una serie de iniciativas legales que podrían generar un efecto positivo.

Por ejemplo, el proyecto 25.032 propone que en proyectos que requieren viabilidad ambiental se realice una consulta previa a las comunidades afectadas. También, el expediente 25.034 busca evitar posibles conflictos de interés en las evaluaciones de impacto ambiental.

Ramírez mencionó, además, la iniciativa 24.412 para que las juntas directivas de las asociaciones administradoras de acueductos (Asadas) las conformen personas que garanticen su estancia en la comunidad. Otro proyecto, el 24.413 obligaría a las municipalidades y al ICT a garantizar el acceso público a las playas.

A propósito de la querella interpuesta por una empresa hotelera privada contra el activista Juan Bautista Alfaro, por realizar denuncias públicas en el desarrollo del proyecto Bahía Papagayo (del cual fue absuelto), el proyecto 25.125 busca evitar el uso de acciones coercitivas (como la solicitud de embargo de bienes ante tribunales) por las labores que realicen ciudadanos en defensa de los derechos ambientales.



Foto Johnny Núñez.

El sitio cuenta con alrededor de 22 espacios para acampar, además de senderos y una torre de observación que permite a los visitantes apreciar los atractivos naturales del refugio.

# Junquillal impulsa el turismo sostenible con apoyo académico

Un modelo de gestión local permite ofrecer servicios turísticos en el Refugio Nacional de Vida Silvestre Bahía Junquillal, con espacios para acampar, senderos y facilidades para personas con discapacidad.

***Johnny Núñez Z./CAMPUS***
jnunez@una.cr

El Refugio Nacional de Vida Silvestre Bahía Junquillal, en La Cruz, Guanacaste, fortalece su oferta turística mediante un modelo de gestión local que combina la conservación de la naturaleza con el disfrute de las familias y el desarrollo de la comunidad. Desde hace cuatro años, la Asociación para el Apoyo y Promoción del Turismo en Bahía Junquillal (Asojunquillal) administra los servicios turísticos del refugio mediante un acuerdo con el Área de Conservación Guanacaste, bajo un esquema de gobernanza que permite coordinar el aprovechamiento turístico de esta área protegida.

Grettel Vega, egresada de la Universidad Nacional (UNA) y actual coordinadora del refugio por parte de Asojunquillal, explicó que entre los servicios disponibles se encuentran las áreas para acampar y disfrutar de la playa, espacios para preparar alimentos, servicios sanitarios, agua y conexión a Internet en la recepción.

Vega señaló que este acompañamiento ha permitido elaborar inventarios de atractivos turísticos, determinar costos de proyectos y avanzar en la formulación de un plan de negocios para una tienda de conveniencia en el refugio. “La colaboración universitaria busca aportar herramientas para mejorar la gestión de la organización y ampliar las oportunidades de desarrollo turístico en el territorio”, agregó.

Mediante el respaldo de estudiantes de la carrera de Gestión Empresarial del Turismo Sostenible, la UNA contribuye al fortalecimiento de esta iniciativa, a través de prácticas profesionales, proyectos de Trabajo Comunal Universitario (TCU) y trabajos de graduación.

## Accesibilidad y playa

Uno de los elementos distintivos de Bahía Junquillal es su infraestructura para facilitar el acceso a la playa a personas con discapacidad. En la actualidad el refugio dispone de una pasarela y una silla anfibia que se ofrece a quienes requieren este apoyo para disfrutar del mar, lo que contribuye al ingreso de más visitantes al espacio natural, bajo condiciones de respeto a la biodiversidad.

“Por tratarse de un refugio de vida silvestre, los visitantes deben cumplir normas orientadas a proteger los ecosistemas terrestres y marinos. Entre ellas figuran la prohibición de ingresar con mascotas y de practicar la pesca, así como las restricciones para fumar y cocinar con leña” afirmó. Como alternativa autorizada para cocinar, Vega aclaró que está permitido el uso del gas o carbón.

El horario de ingreso es de 8 a. m. a 6 p. m. Para quienes acampan, también existen disposiciones sobre el uso de luces durante la noche y el control del ruido, con el propósito de reducir las afectaciones a la fauna, incluidas las tortugas. Las luces deben apagarse a partir de las 10 p. m. y se restringe el uso de modo que las familias puedan disfrutar del entorno sin perturbar la vida silvestre.

La coordinadora afirmó que la finalidad es promover una convivencia respetuosa entre los turistas y la naturaleza, de manera que los visitantes disfruten del entorno sin comprometer su conservación.

El personal del sector atiende a los visitantes, da mantenimiento a las instalaciones y a los senderos, y vigila amenazas como la cacería ilegal y los incendios forestales, más frecuentes durante la época seca.

Las personas pueden disfrutar de la zona de *picnic*, mientras que el área de *camping* requiere reservación previa. Para consultar disponibilidad, pueden comunicarse al teléfono 6133-4900 o buscar información en las redes sociales del refugio.

## Bosque seco, playas cristalinas y biodiversidad

El Refugio Nacional de Vida Silvestre Bahía Junquillal no solo ofrece seguridad sino belleza natural.

**Ubicación:** Se encuentra en la bahía del mismo nombre, al noroeste de Guanacaste, 4 km al norte de la comunidad pesquera de Cuajiniquil, cantón de La Cruz.

**Riqueza natural:** Cuenta con aproximadamente 505 hectáreas terrestres de bosque seco, además de una pequeña formación de manglar y un estero.

**Atractivos turísticos:** Destaca por su belleza escénica, arenas de origen coralino y aguas cristalinas relativamente tranquilas.

**Conservación y vigilancia:** Cuenta con personal durante todo el año para atender a los turistas, mantener las instalaciones y los senderos, y vigilar la presencia de cazadores e incendios forestales. Su playa posee el galardón de Bandera Azul Ecológica con tres estrellas.

*Fuente: Sinac*

# ARTE EN MEMORIA E identidades



**Quince artistas vinculados con la Escuela de Arte y Comunicación Visual de la UNA participan en Intersecciones Situadas. Volumen II, una muestra que reúne distintas generaciones, lenguajes y formas de aproximarse a experiencias individuales y colectivas.**

***Laura Ortiz C. / CAMPUS***
lortiz@una.cr

Una muda, una novia retratada al óleo y un conjunto de esculturas blandas que remiten a mutaciones son algunas de las piezas que desde el pasado 10 de octubre ocupan la sala de exhibiciones temporales del Museo Regional de San Ramón.

*Intersecciones Situadas. Volumen II*, es una muestra de la Escuela de Arte y Comunicación Visual (EACV) de la Universidad Nacional (UNA), que reúne el trabajo de 15 artistas de distintas generaciones, y permanecerá abierta hasta el 14 de noviembre.

La exposición parte de cuatro ejes -cuerpos, identidades, memoria y naturaleza- que se encuentran y se separan a lo largo del recorrido. La muestra va más allá de la exploración del cuerpo o la identidad. Algunas obras plantean conflictos relacionados con jerarquías, dinámicas de poder, pérdidas, desplazamientos y formas de violencia invisibilizadas en la sociedad.

Las diferencias entre técnicas, momentos de producción y trayectorias hacen que cada obra sostenga su propio discurso y, al mismo tiempo, establezca conexiones con las demás.

Entre ellas está *Ecdisis/Muda*, de Verónica Navas González, una instalación de 2020; *Mutaciones*, de Karla Herencia, conjunto de esculturas blandas realizadas en técnica mixta en 2015, y *La novia*, óleo sobre lienzo de Adrián Arguedas, de 2020.



El director del Museo destacó en el acto de apertura, la importancia de que la comunidad ramonense tenga acceso a este tipo de muestras sin necesidad de trasladarse hacia otros lugares. Fotos: Laura Ortiz C.

## Un espacio para encontrarse

"Para el Museo Regional de San Ramón, recibir la exposición responde al interés de acercar propuestas artísticas de calidad a la población de la zona", dijo Ricardo Rodríguez Chaves, director del Museo Regional de San Ramón. También destacó la importancia de que la comunidad ramonense tenga acceso a este tipo de muestras sin necesidad de trasladarse hacia otros lugares.

Según Marta Rosa Cardoso, encargada de la curaduría, en esta exposición coinciden personas con recorridos consolidados y otras incorporadas más recientemente a la actividad artística y académica, una convivencia que convierte la muestra en un punto de encuentro entre distintas maneras de producir y comprender las artes visuales. Bajo este enfoque, Carlos Andrés (Andy) Retana Bustamante, director de la Escuela de Arte y Comunicación Visual, destacó que la presencia de egresados, docentes y artistas relacionados con la Escuela, permite mostrar una trayectoria que continúa construyéndose.

En *Intersecciones Situadas. Volumen II* participan Adrián Arguedas, Alessandro Valerio, Andy Retana, Colectivo en Fuga, Emma Segura, Javier Calvo Sandí, José Montero, José Pablo Morales, Karla Herencia, María José Castellón, Mario Cháves, Marjorie Navarro, Miguel Hernández, Robert Rodríguez y Verónica Navas.

Más que presentar las obras como piezas aisladas, la muestra las coloca en relación para observar coincidencias, tensiones y maneras diferentes de abordar preocupaciones que atraviesan la experiencia contemporánea. De esta manera, el cuerpo puede aparecer como territorio de transformación, pero también relacionarse con la identidad; la memoria puede vincularse con experiencias de pérdida o desplazamiento, mientras que la naturaleza deja de funcionar únicamente como entorno para incorporarse a las preguntas que plantean las obras.

La exposición permanecerá abierta hasta el 14 de noviembre, y es organizada por la Universidad Nacional, el Centro de Investigación, Docencia y Extensión Artística (Cidea), la Escuela de Arte y Comunicación Visual, el proyecto Plan para la Promoción de las Artes Visuales y el Diseño (PROA) y el Centro de Gestión de Acervo Artístico (CGAA-UNA), en colaboración con el Museo Regional de San Ramón.

# Entre logros y desafíos la EUNA llega a sus 50 años

***Víctor J. Barrantes C. / CAMPUS***
vbarrant@una.cr



Foto Randall Hernández

Durante la celebración del aniversario de la editorial, Jorge Herrera Murillo, destacó que si queremos conocer una parte de lo que la Universidad Nacional ha pensado durante más de 50 años, basta con mirar los libros de la EUNA.

Con una de las mayores producciones editoriales de Costa Rica, respaldada por el mérito de haber afrontado con éxito la mayor transformación del libro en la era contemporánea y ante el desafío de seguir compitiendo con otros estímulos de consumo inmediato que provocan el declive de la lectura por placer, la editorial de la Universidad Nacional (EUNA) llegó a sus 50 años, y lo celebró con un acto solemne el 14 de octubre en el auditorio Cora Ferro Calabrese.

Durante estas cinco décadas se enumeraron varios logros de la editorial tanto en su producción, como en la proyección hacia la sociedad para visibilizar el trabajo de las comunidades académicas, investigadores y artísticas, "con el rigor científico, la validez académica y la confianza intelectual que debe contener un libro", resaltó su presienta Iliana Araya Ramírez.

"La trayectoria (de la EUNA) ha sido posible gracias a las redes de colaboración entre las personas autoras, lectoras, las comunidades universitarias y culturales, las instituciones aliadas y diversas generaciones que han encontrado en el libro un espacio para el diálogo, la reflexión crítica y la transformación social", recordó Araya.

De igual forma, Jorge Herrera Murillo, rector de la UNA, destacó el contexto en el que nació la editorial y cuánto representa en la memoria de la Universidad, toda vez que son contemporáneas. Valoró la responsabilidad que la EUNA ha tenido para propiciar el diálogo de la Institución con la sociedad, al asumir el compromiso de compartir, preservar, comunicar y democratizar el conocimiento generado, adaptándose a las transformaciones editoriales de los últimos años. "La EUNA ha entendido que cambiar los formatos no significa cambiar su propósito. Más bien implica encontrar nuevas maneras de hacer que el conocimiento llegue más lejos y encuentre nuevos lectores, lo que también es una forma de democratizar el conocimiento", dijo Herrera.

Marybel Soto Ramírez, expresidenta de la EUNA y miembro del Consejo Universitario, también recordó que por lo general asociamos la editorial con el libro, pero su labor implica también "un entramado de prácticas, saberes, procedimientos, actores, normas, tecnologías y decisiones institucionales que hacen posible la evaluación, la producción, la circulación y la legitimación del conocimiento". Destacó, asimismo, que la publicación académica es una especialización dentro del mundo editorial, pues supone comprender los lenguajes de la investigación, de la extensión, de la docencia y de la creación artística.

### Catálogo EUNA

Durante la actividad, el académico Gabriel Baltonado Román, integrante del Consejo Editorial, presentó el Catálogo del fondo editorial (1976-2025), el cual organiza, de forma cronológica, la producción de libros.

La obra contiene información de colaboradores, prologuistas, comentaristas, artistas, ilustradores, editores, colecciones a las que pertenecen esos libros, premios que han merecido tanto en el ámbito nacional como internacional, así como si ese libro tiene una historia textual, si ha sido publicado previamente, en qué editorial, o si es una reedición.

Según precisó Baltodano, al 2025 la editorial había publicado 751 títulos, de los que sólo el 1% corresponde con libros que ya habían sido editados; es decir, que el 99% de las obras con sello EUNA son originales.

# Ciencias Sociales proyecta publicar cinco libros por año

***Laura Ortiz C. /CAMPUS***
lortiz@una.cr

La Facultad de Ciencias Sociales (FCS) de la Universidad Nacional (UNA) impulsa un programa editorial para publicar y divulgar el trabajo académico de sus distintas unidades. La propuesta contempla alrededor de cinco libros por año, así como alianzas con instituciones y centros de pensamiento nacionales e internacionales.

El programa se presentó el pasado jueves 24 de setiembre durante la actividad Nuestro Aporte: Producción Académica de la Facultad de Ciencias Sociales, en la que se dieron a conocer nueve libros de académicos y académicas de la Facultad; seis de ellos se expusieron durante la jornada.

Raúl Fonseca Hernández, decano de la FCS, destacó que el programa permitirá dar mayor visibilidad al conocimiento producido en las distintas disciplinas de la Facultad. Se incluyen publicaciones sobre temas comunes, en las que participan académicos de diferentes escuelas.

La primera obra que se desarrollará, de acuerdo con Fonseca, será en asociación con la Facultad Latinoamericana de Ciencias Sociales (FLACSO). La Facultad también procura establecer vínculos con otras editoriales y centros de pensamiento, entre ellos el Consejo Latinoamericano de Ciencias Sociales (CLACSO), para ampliar la circulación de sus publicaciones.



Foto Laura Ortiz.

La FCS anunció también la convocatoria para el libro *La sostenibilidad de la vida en sociedad. Aportes para repensar el trabajo de cuidados desde las Ciencias Sociales*, coeditado por Fabiola Quirós Segura. La obra reunirá distintas miradas sobre el trabajo de cuidados y su relación con las desigualdades, el género y las políticas públicas.

### Producción desde distintas áreas

Las obras presentadas fueron: *Teletrabajo. Objetivos del desarrollo sostenible y visiones desde la educación superior costarricense*, de Luis Diego Salas Ocampo y Marly Alfaro Salas, analiza los cambios asociados con esta modalidad laboral desde la experiencia posterior a la pandemia.

*Mujeres que dejan huella. Liderazgo académico y humano en la Universidad Nacional*, de Jinette Ugalde Naranjo y Kattia Vasconcelos Vásquez, recupera las trayectorias de 47 mujeres de distintas facultades de la UNA.

Vasconcelos Vásquez presentó *Cultivando sustentabilidad. Casos de estudio de sistemas alimentarios, desafíos y soluciones desde Costa Rica*. La publicación surgió de una experiencia académica internacional y reúne aportes de distintas disciplinas.

*Las nuevas cosechas. Transformaciones del mundo rural en América, siglos XVII-XX*, coeditado por Rafael Ledezma Díaz, ofrece nuevas miradas sobre la historia rural latinoamericana. El libro aborda temas como ambiente, energía y mercados, además del papel del campesinado en la transformación de su entorno.

El fortalecimiento editorial incluye también el relanzamiento de la revista *Abra*, publicación de la Facultad con casi cinco décadas de trayectoria. Según explicó su editor, Diego Zamora Cascante, uno de los primeros pasos ha sido recuperar el flujo editorial y retomar manuscritos y procesos que estaban pendientes.

# Pasarela transformó biomateriales en memorias

**Laura Ortiz C. / CAMPUS**
lortiz@una.cr

Tamara Miranda presentó, el pasado 9 de octubre,*Raíces-Materias que recuerdan,* una colección de indumentaria creada con biomateriales a partir de fibras y componentes orgánicos de limón, piña, naranja y plátano verde, además de otros materiales como pectina, almidón y celulosa bacteriana.

Cáscaras de frutas, almidón, pectina y celulosa bacteriana pueden parecer ingredientes poco probables para una pasarela, pero con el trabajo de Miranda, se convirtieron en superficies, transparencias, colores y formas capaces de vestir un cuerpo y, al mismo tiempo, contar una historia. "La idea en realidad era expresar mi identidad como persona afrodescendiente a través de los materiales orgánicos", explicó la creadora.

Ese recorrido también la llevó fuera del espacio habitual de una estudiante de diseño. Miranda se define como una diseñadora interdisciplinaria y por eso quiso explorar un terreno desconocido. "Quería probar algo nuevo que yo nunca había hecho. Fue un reto bastante importante, pero me animé muchísimo".

La experimentación fue posible mediante el trabajo conjunto con el Laboratorio de Investigación y Tecnología de Polímeros de la Escuela de Química de la Universidad Nacional (POLIUNA). La académica Marianelly Esquivel Alfaro fue la encargada de acompañar el proceso desde que Miranda llegó al laboratorio para realizar su práctica profesional, en marzo.

La estudiante debió familiarizarse con protocolos, medidas de seguridad y dinámicas propias de las ciencias exactas antes de avanzar hacia la experimentación creativa. "Ella ha ido aprendiendo, desarrollando sus habilidades y luego ya caminó sola, porque el desarrollo de los materiales, la parte creativa y el uso del color los desarrolló totalmente por su cuenta", destacó Esquivel.

Las creaciones no se quedaron ahí, fueron los mismos compañeros con los que trabajó Miranda en el laboratorio, quienes se atrevieron a cambiar sus fórmulas para desfilar en los pasillos de la escuela. Gabriela Villegas, Fabiola Oviedo, Melissa Torres y Fabricio Calderón Álvarez fueron quienes llevaron las piezas, haciendo visible esa conexión entre disciplinas también sobre la pasarela.



Foto Laura Ortiz C.

Tamara Miranda, estudiante de la Escuela de Arte y Comunicación Visual (centro), junto a los estudiantes de Ingeniería en Bioprocesos Gabriela Villegas, Fabiola Oviedo, Melissa Torres y Fabricio Calderón.




La obra *El sueño de Cassandra*, de Graciela González, fue seleccionada como ganadora del Concurso de Arte Visual 2026 y será la portada del libro de la XLIII edición del Certamen Literario Brunca.

# Certamen Literario Brunca premia a cuentistas y poetas

**Johnny Núñez Z./CAMPUS**
jnunez@una.cr

Con *Mi fiesta sin mí*, en la categoría cuentos modalidad nacional, y *Poemas escritos durante los 15 minutos de café,* en poesía, Priscilla Rivera Gutiérrez (seudónimo Lyla Azahar) y Esteban Araya Aray (Tomás Quincena) ganaron el Certamen Literario Brunca, que organiza la Sede Regional Brunca de la Universidad Nacional (UNA).

En esta edición, la número 43, también resultaron ganadores en la modalidad regional, Melany Solano Pérez (Tensia Maeteren) en cuento, con *Creaciones Monstruosas*, y Karen Monge Cascante (Baubo) en poesía con la obra *Biogramas*.

Durante la premiación, el pasado 30 de octubre en el auditorio Leonel Calvo Aguilar del Campus Pérez Zeledón, también se entregaron sendas menciones honoríficas a Julián Zamora Mora (Náiluj Aromaz Arom) por el cuento *Relatos de Santa Lucía de las Flores*, en la modalidad nacional y Amanda Baldi Carvajal (Balca) por el cuento *Los hilos que tejieron mi historia*, en la modalidad regional.

## Cuatro décadas de impulso literario

El Certamen Literario Brunca es una iniciativa vinculada con la extensión universitaria de la UNA que promueve la creación escrita y el desarrollo de la literatura en la Región Brunca y el resto del país. Su trayectoria se remonta a finales de la década de 1970, cuando surgieron iniciativas culturales y teatrales en Pérez Zeledón que contribuyeron a impulsar este espacio.

Entre sus antecedentes figura un grupo de teatro fundado por el médico Iván Moreno Rampani en el Hospital Escalante Pradilla. Posteriormente, el certamen se consolidó como una iniciativa universitaria, formalizada a inicios de la década de 1980, inicialmente enfocada en la poesía. Con el paso de los años incorporó el cuento y amplió las oportunidades de participación para personas dedicadas a la escritura.

La creación de las modalidades nacional y regional permitió fortalecer tanto la proyección del concurso en Costa Rica como el reconocimiento de las voces literarias de la Región Brunca. De esta manera, el certamen ofrece un espacio para visibilizar nuevas propuestas y estimular la producción literaria desde distintos contextos.

Además, el certamen ha impulsado la publicación de obras ganadoras en recopilaciones literarias, con el propósito de preservar y difundir las creaciones reconocidas en cada edición. Estas publicaciones contribuyen a acercar la producción de las personas participantes a nuevos públicos y a documentar parte de la actividad literaria nacional y regional.

El Certamen Literario Brunca mantiene su apuesta por la creación escrita y el reconocimiento de quienes contribuyen al desarrollo de la literatura costarricense.

# Universidades públicas siembran cultura ambiental

**Laura Ortiz C. /CAMPUS**
lortiz@una.cr

Sembrar un árbol, aprender qué ocurre con los residuos que producimos, conversar sobre el agua y descubrir que la ciencia también puede ser parte del futuro de una niña. Con experiencias como estas, la Red de Cultura Ambiental del Consejo Nacional de Rectores (Conare), celebra cinco años de trabajo conjunto entre las universidades públicas para acercar el conocimiento ambiental a la vida cotidiana.



Cortesía Red Cultural Ambiental.

30 niñas fueron parte del taller Súper científicas de la Tierra, organizado para celebrar el V aniversario de la Red de Cultura Ambiental.

La Red, adscrita a la Comisión de Vicerrectores de Investigación del Conare, reúne a las universidades Nacional (UNA), de Costa Rica (UCR), Técnica Nacional (UTN), la Estatal a Distancia (UNED) y al Tecnológico de Costa Rica (TEC).

La coordinación está a cargo de la académica Heidy Vega García, quien representa a la Universidad Nacional junto con Sherryl Campos Morales. Desde este espacio, la UNA participa en la articulación de iniciativas que buscan fortalecer la educación y la cultura ambiental, tanto dentro de las instituciones de educación superior como fuera de ellas.

Durante cinco años la Red ha promovido capacitaciones, cursos, encuentros para compartir experiencias, proyectos de investigación con distintos grupos sociales y actividades de divulgación.

## Niñas, ciencia y naturaleza

El pasado 5 de setiembre, 30 niñas de entre 7 y 12 años participaron en el taller Súper-científicas de la Tierra, realizado en las instalaciones del TEC en Cartago. La iniciativa se desarrolló también en el marco de la declaratoria de Conare de 2026 como Año de las Universidades Públicas por la Niñez y la Adolescencia y reunió educación ambiental, ciencia y experiencias directas con la naturaleza.

La mañana comenzó con la plantación de árboles, dirigida por las académicas del TEC Angélica Astorga Pérez y Sofía Picado Valverde. Más tarde, las niñas participaron en un taller sobre gestión integral de residuos y los principios de la Carta de la Tierra, impartido por las académicas de la UNA Sherryl Campos Morales y Heidy Vega García, con el asesoramiento de Jacqueline García Fallas y Marianela Navarro Camacho, de la UCR.

Sylvia Jiménez Cavallini, de la UTN, conversó con las participantes sobre la importancia del recurso hídrico y las acciones que pueden incorporarse a la vida diaria para protegerlo. Patricia Rojas Núñez, de la UCR, acompañó el desarrollo de las actividades.

Elena Sgarbi, embajadora de Italia en Costa Rica, conversó con las niñas sobre el estudio de las ciencias, respondió sus preguntas y compartió algunas curiosidades culturales.

El proyecto Niñas Súper-científicas entregó libros y libretas; la Embajada de Italia aportó ejemplares de la colección *Un viaje por la ciencia con la Pimpa*, mientras que la UNED donó libros de la serie infantil *Mapachín*, con actividades dirigidas a estimular la conciencia ambiental y el vínculo con la naturaleza. La UNA, por su parte, entregó tarjetas educativas sobre cuatro principios fundamentales de la Carta de la Tierra.

# Talento artístico Brunca afronta férreos desafíos

**Johnny Núñez Z./CAMPUS**
jnunez@una.cr

Las expresiones artísticas de la Región Brunca reflejan una riqueza creativa y un esfuerzo constante por mantener vivas las tradiciones culturales. No obstante, las limitaciones en recursos, espacios, capacitación y empleo dificultan que ese potencial se traduzca en mayores oportunidades para quienes integran el sector, según el Diagnóstico de las necesidades culturales y artísticas identificadas en la Región Brunca de Costa Rica, elaborado por Observatorio Regional Brunca (ORB) de la Universidad Nacional (UNA).

La investigación, a cargo de Miguel Calderón Quesada, coordinador del ORB con el apoyo de las estudiantes María Salazar y Axelly Valverde, incluyó una encuesta dirigida a artistas y gestores culturales, así como un grupo focal con académicos de la Escuela de Música Sinfónica de Pérez Zeledón. De las 168 personas contactadas por correo electrónico, respondieron 29 personas de Pérez Zeledón, Coto Brus, Buenos Aires, Corredores, Osa y Puerto Jiménez.

Se identificaron cuatro categorías artísticas: literarias, escénicas, audiovisuales y visuales y predominan las artes literarias y visuales, con 31%; luego las escénicas (26%) y las audiovisuales (12%).

En cuanto a la diversidad de artistas por cantón, Calderón detalló que Pérez Zeledón registra la mayor participación en las artes escénicas con 68% y Puerto Jiménez con 21%; ambos cantones abarcan las cuatro áreas identificadas. En el caso de Coto Brus, se observa un 11% en artes escénicas, mientras que Buenos Aires y Osa presentan porcentajes del 7% y 4%, respectivamente.

Las artes visuales tienen mayor presencia en Pérez Zeledón con un 36%, seguido de Osa (25%), Puerto Jiménez (11%), Coto Brus (4); y en Buenos Aires su presencia es nula. Las artes literarias alcanzan un 32% en Pérez Zeledón, mientras que las audiovisuales registran su mayor porcentaje en Puerto Jiménez con 11%. En general, ambas categorías tienen una participación limitada en la región.

Según concluye el estudio, la falta de recursos e infraestructura reduce las posibilidades de formación, intercambio artístico y presentación de obras. Asimismo, la ausencia de una agenda cultural estable dificulta la organización de actividades y la colaboración entre artistas.

Calderón agregó que las condiciones geográficas también afectan al sector, especialmente en comunidades rurales, donde las distancias, el estado de los caminos y las dificultades de transporte limitan la asistencia del público y el desplazamiento de artistas.

## Talento y diversidad

Más del 70% de los encuestados recibió formación y el 75 % producía contenido original, lo cual se refleja en la amplia diversidad artística, agrupaciones organizadas y personas interesadas en capacitarse. Pese a estas fortalezas, la actividad artística no es la principal fuente de ingresos para la mayoría, ni tampoco se ha aprovechado tal riqueza histórica para vincular la cultura con el turismo.



Foto Escuela de Música Sinfónica

La Banda Sinfónica de Pérez Zeledón en su concierto de medio periodo, el pasado 27 de junio de 2026. Esta banda forma parte de las agrupaciones artísticas de la zona sur.

Otro dato significativo es que hay mayor participación de mujeres y personas de 40 años en adelante, lo cual refuerza la necesidad de ampliar las oportunidades de desarrollo profesional y empleo para más personas.

Con el objetivo de fortalecer las actividades culturales, Calderón propone incentivar alianzas entre la academia, los gobiernos locales y otras instituciones. También impulsar proyectos culturales, habilitar espacios de encuentro y aprovechar mejor los recursos disponibles para fomentar el talento local y la participación comunitaria.

# UNA avanza 13 puestos en ranking latinoamericano

**Laura Ortiz C. /CAMPUS**
lortiz@una.cr

La Universidad Nacional (UNA) avanzó 13 posiciones en la edición 2026 del *QS World University Rankings: Latin America & The Caribbean*, al pasar del puesto 96 al 83 entre las universidades de la región. El resultado también la ubica en el puesto 16 de Centroamérica, una posición por encima de la alcanzada en la edición anterior.

El avance ocurre después de la creación de la Unidad Gestora de Procesos de Calidad Institucional (UGPCI), responsable de la Visibilidad y Posicionamiento Institucional, la cual identificó una serie de oportunidades de mejora sobre la plataforma que evalúa este ranking y que da visibilidad al perfil de la UNA a nivel internacional.

Allan Quesada Esquivel, coordinador de la UGPCI, explicó que lo primero fue analizar lo que se solicita por parte de QS y definir la información que da respuesta a la solicitud, la cual se puede solicitar con evidencia.

QS requiere información como población estudiantil, personal académico, programas de grado y posgrado, estudiantes internacionales, becas, modalidades de estudio y otros indicadores. También considera aspectos como reputación académica y entre empleadores, producción científica, citas de publicaciones, relación entre estudiantes y docentes y personal con doctorado.

La clasificación regional 2027 de QS utiliza indicadores relacionados con investigación, experiencia de aprendizaje, vinculación global y empleabilidad, entre otros.

### Mostrar lo que hace la UNA

Producir conocimiento no basta si esa producción no queda correctamente identificada y disponible para las fuentes que utilizan los sistemas internacionales de medición, destacó Quesada.La correcta afiliación de las personas investigadoras, la presencia de sus publicaciones en bases de datos internacionales y el reconocimiento de su producción por parte de otros especialistas son elementos que influyen en esa proyección.

Otro cambio desde la ejecución del proceso de visibilidad y posicionamiento institucional fue actualizar el perfil institucional que utiliza QS, ya que cuando comenzó el proceso, parte de la información disponible era limitada. Hoy el portal incorpora los 291 planes de estudio reportados por la UNA, lo que ofrece una imagen más completa de su oferta académica a quienes consultan la plataforma.

Para la siguiente evaluación, la Universidad identificó áreas en las que todavía necesita mejorar la calidad y disponibilidad de la información, entre ellas el registro del personal académico con doctorado, el mapeo de socios académicos internacionales y la relación con empleadores que participan en las consultas de reputación que realiza QS.

Quesada recordó que los ranking no necesariamente reflejan lo ocurrido durante el año de su publicación. Para la edición 2027, la información institucional que se utilizó correspondió a 2025. Esto significa que algunas acciones desarrolladas durante estos años tendrán impacto en mediciones posteriores.

Además, detalló, que el subir o bajar no depende solo de lo que haga una universidad. “La incorporación de nuevas instituciones y el desempeño de las que ya participan modifican las posiciones relativas, por lo que una mejora institucional no siempre se traduce automáticamente en un ascenso en la tabla”.

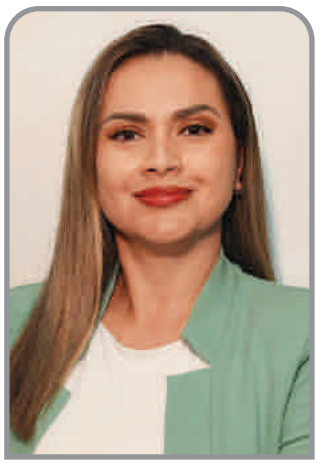


Foto Laura Ortiz

Del análisis de resultados se desprende que los trabajos producidos desde la UNA son utilizados y citados por otros investigadores, lo que abre oportunidades conforme aumente y se registre adecuadamente la producción científica propia.



Roy Mora Vega



Norieth Guillen Cordero



Ileana Álvarez Pérez



Adriana Bonilla Salas



Loirette Calvo Sánchez



Jenny Ulate Montero

# Cuatro unidades relevan autoridades

**Víctor J. Barrantes C. / CAMPUS**
vbarrant@una.cr

Durante el segundo semestre del año dos escuelas completaron el nombramiento para el cargo de subdirección, otra eligió sus nuevas autoridades, una facultad escogió a su decana y vicedecana, mientras un instituto no levantó los requisitos para inscribir a la única postulante para el cargo de dirección, según informó el Tribunal Electoral Universitario (TEUNA).

En la Escuela de Relaciones Internacionales Roy Mora Vega fue electo como subdirector. Tras obtener el 92.72% de los votos, durante la elección del pasado 21 de agosto. En este mismo proceso se presentaron 7.27% de votos nulos y no hubo votos en blanco. Dado que este nombramiento se da para completar el periodo de la presente administración, rige del 4 de setiembre de 2026 al 4 de mayo de 2027.

En la misma fecha y también para completar el periodo de la actual administración, Norieth Guillén Cordero resultó electa como la nueva subdirectora de la Escuela de Secretariado Profesional; obtuvo un respaldo del el 61.76% de la Asamblea y se registraron 2.94% de votos nulos y 35.2% en blanco. Su nombramiento rige del 4 de setiembre de 2026 al 20 de noviembre de 2029.

En el Centro de Investigación Docencia y Extensión Artística (Cidea), se eligió a Ileana Álvarez Pérez y Adriana Bonilla Solís como decana y vicedecana, en la asamblea plebiscitaria electoral que se realizó el 28 de agosto. Ambas obtuvieron un respaldo del 75.60% y ejercerán sus cargos del 30 de setiembre de 2026 al 29 de setiembre de 2031. En esta elección también se registraron 6.86% de votos nulos y 17.5 3% de votos en blanco.

La Escuela de Bibliotecología Documentación e Información escogió, el 18 de setiembre, a María Loirette Calvo Sánchez y Jenny Ulate Montero, como directora y subdirectora para el periodo del 8 de octubre de 2026 al 7 de octubre de 2031. La Asamblea Plebiscitaria le dio un respaldo del 73.84% de votos a favor; hubo 7.69% de votos nulos y 18.46% de votos en blanco.

Mientras tanto, en el Observatorio Vulcanológico y Sismológico de Costa Rica (Ovsicori) no fue posible realizar la elección programada, pues en su asamblea plebiscitaria del 18 de setiembre no se levantaron los requisitos a Evelyn Núñez Alpízar, quien aspiraba al cargo. Para aprobar dicho procedimiento se requería al menos dos terceras partes de los votos de la asamblea.

# Campus Alajuela ofrece formación para innovar y desarrollar la industria

**Johnny Núñez Z./CAMPUS**
jnunez@una.cr

La Sección Regional Central-Occidente, Campus Alajuela, de la Universidad Nacional (UNA) impartirá, a partir de 2027, la carrera de Ingeniería en Calidad y Tecnologías de Producción, una opción dirigida a quienes buscan desarrollarse en la industria, la tecnología y la optimización de procesos. La oferta contempla los grados de bachillerato y licenciatura.

La carrera integra conocimientos de ingeniería, gestión de la calidad, automatización e innovación tecnológica, con el propósito de formar profesionales capaces de analizar y mejorar operaciones, incorporar soluciones tecnológicas y desarrollar proyectos que impulsen la eficiencia y la productividad de las organizaciones.

Cristopher Montero Jiménez, académico de la Sede Interuniversitaria de Alajuela (Siua) y coordinador de la carrera, destacó que esta formación responde a las necesidades de la industria contemporánea, donde la tecnología y la mejora continua son fundamentales para la competitividad. "Esta combinación permite al profesional comprender los procesos desde una perspectiva técnica y estratégica, identificar oportunidades de mejora y participar en la implementación de soluciones que contribuyan a la eficiencia, la productividad y la calidad", explicó Montero.

El fin primordial es formar profesionales capaces de analizar y mejorar operaciones, incorporar soluciones tecnológicas y participar en proyectos orientados a elevar la eficiencia y la productividad de las organizaciones.

### Mercado laboral

Durante su formación, el estudiantado adquirirá conocimientos en metrología, mecatrónica, dibujo técnico asistido por computadora (CAD 2D y 3D), fabricación digital, ciencia de datos y evaluación financiera de proyectos.

También desarrollará competencias en gestión de la calidad y optimización de procesos mediante metodologías como Lean Six Sigma y 5S, además de conocimientos sobre estándares y normativas internacionales.

Los graduados de esta carrera podrán desempeñarse en el análisis y la optimización de procesos, la gestión de proyectos de automatización, la auditoría de sistemas de calidad y la administración de certificaciones internacionales. Además, podrán participar en iniciativas de transformación digital, mejora continua y desarrollo de proyectos tecnológicos y productivos, así como integrar procesos, tecnología, datos y herramientas de gestión para responder a los desafíos de distintos sectores económicos, sin limitar su desempeño a una única actividad productiva.

En un contexto donde la transformación tecnológica modifica la forma en que las organizaciones producen bienes y servicios, esta carrera busca preparar profesionales capaces de diseñar, evaluar y optimizar procesos, así como de contribuir a la innovación y al fortalecimiento de la competitividad empresarial.

La Ingeniería en Calidad y Tecnologías de Producción se imparte en los campus Pérez Zeledón y Liberia desde 2026. A partir de 2027, la UNA ampliará esta oferta al Campus Alajuela.

Más información está disponible en el sitio web: https://www.siua.ac.cr/ingenieriaencalidad.html, a través del correo electrónico: cristopher.montero.jimenez@una.ac.cr o el teléfono: 2441-7248



Imagen creada con IA.



Foto con fines ilustrativos Johnny Núñez

Con la silla todo terreno, conocida como *Joëlette*, se busca eliminar barreras físicas y favorecer el disfrute de los espacios naturales en condiciones de mayor igualdad.

# Sin obstáculos para recorrer el sendero

***Johnny Núñez Z./CAMPUS***
jnunez@una.cr

Desde el 30 de setiembre, personas en sillas de ruedas o con alguna discapacidad podrán hacer el recorrido a través de 58 metros en la laguna Las Garzas, perteneciente a los senderos Alexander Skutch, en el Campus Pérez Zeledón de la Sede Regional Brunca de la Universidad Nacional (UNA). La iniciativa forma parte del propósito de promover el disfrute de los espacios naturales en condiciones de mayor igualdad.

Erick Madrigal, director Académico del Campus Pérez Zeledón, explicó que la mejora es resultado de tres años de trabajo con el acompañamiento de estudiantes voluntarios, quienes han colaborado en la adecuación del espacio y la instalación de la estructura.

Madrigal detalló que la ruta se construyó con madera plástica, tiene 1.20 metros de ancho y cuenta con elementos de apoyo a ambos lados, los cuales sirven de sostén para sillas de ruedas, así como de guía para personas ciegas que emplean bastón. "Entendemos que estos espacios tienen que ser aprovechados por todos de manera igualitaria", señaló Madrigal.

Esta área de esparcimiento se inauguró a mediados de junio de 2024 y comprende tres recorridos: Los Cedros, La Cotinga y Las Garzas, la cual es una laguna artificial que depende de las lluvias y fue rescatada con fines turísticos y recreativos.

### Tecnología y accesibilidad

Madrigal indicó que, como complemento a este acceso, el Campus dispone de sillas de ruedas convencionales y eléctricas, así como de una silla todo terreno, conocida como *Joëlette* para transitar por superficies irregulares. Dicho dispositivo requiere de dos personas para su manejo y permite acompañar a quienes tienen dificultades para caminar o realizar esfuerzos físicos prolongados. Su uso también puede beneficiar a los adultos mayores o personas con limitaciones asociadas con problemas de rodillas, tobillos u otros.

El docente explicó que en la actualidad se trabaja con los estudiantes en el desarrollo de una aplicación móvil que permitirá recorrer el sendero de manera autónoma y consultar información sobre el entorno. La herramienta ofrecerá contenidos en español e inglés, en formatos escritos y mediante recursos accesibles e inclusivos.

Acotó que el proyecto posee un componente formativo, donde la participación estudiantil busca sensibilizar sobre la necesidad de adaptar los espacios naturales para el disfrute de todas las personas, más allá de sus condiciones físicas. "Mediante acciones que promueven una relación más inclusiva con la naturaleza, la UNA vincula la conservación ambiental con la accesibilidad y formación universitaria", manifestó Madrigal.

A futuro, la Cátedra Alexander Skutch prevé ampliar de forma gradual la infraestructura accesible, según la disponibilidad de recursos, e incorporar nuevas facilidades para los visitantes.

# 417 nuevos cupos para las regiones están en “veremos”

***Natalia Salas Gómez / CAMPUS***
natalia.salas.gomez@una.cr

La Universidad Nacional (UNA) ha dispuesto la apertura de 417 nuevos cupos en sus sedes y campus regionales para el curso lectivo de 2027. Esta oferta incluiría carreras vinculadas con ciencia, tecnología, ingeniería y matemática (STEM), así como con agroindustria, salud, deporte, economía y gestión pública.

Sin embargo, y tras la propuesta de recorte de cerca de 8.048 millones de colones del presupuesto de las universidades, aprobado por la Comisión de Asuntos Hacendarios de la Asamblea Legislativa, el pasado 20 de octubre, la apertura de nuevas carreras deberá suspenderse, según comunicó Jorge Herrera Murillo, rector de la UNA.

La reducción, que en el caso de la UNA sería ¢4.129,4 millones para el 2027, afecta la apertura de ingeniería en Nicoya, Liberia, Coto y Sarapiquí, pues estas carreras científicas y tecnológicas requieren laboratorios, reactivos, equipo y personal.


Foto Natalia Salas Gómez

Nuevos cupos acercarían carreras de alta demanda a estudiantes de las regiones (foto con fines ilustrarivos).

“Sin esos recursos no podemos abrirlas con la calidad que nuestros estudiantes merecen”, sentenció el rector.

Aunque el recorte aún no es oficial, pues el presupuesto nacional se aprueba en la última semana de noviembre, Herrera destacó que las cifras de recorte anunciadas “tienen rostro y territorio”.

### El impacto

Los 417 nuevos cupos se distribuirían entre las sedes regionales Chorotega(Campus Liberia y Nicoya), Brunca (Campus Pérez Zeledón y Coto) y en las Secciones Regionales Central Occidente (Campus Alajuela) y Huetar Norte y Caribe (Campus Sarapiquí).

Algunas carreras ya forman parte de la oferta institucional, pero se impartirían por primera vez en determinados campus. Todas serían presenciales, tendrían una duración de cuatro años y estarían dirigidas a personas de primer ingreso que realizaron y aprobaron el examen de admisión de la UNA en 2026.

Para el Campus Liberia se ofrecerían 36 cupos para el Bachillerato en Ingeniería en Calidad y Tecnologías de Producción y 36 para el Bachillerato en Ingeniería en Bioprocesos Industriales, mientras que en el Campus Nicoya serían 36 cupos para cada una de estas carreras: Bachillerato en Ingeniería en Tecnologías Computacionales para la Ciencia de Datos, Bachillerato en Ingeniería en Calidad e Innovación Agroalimentaria y Bachillerato en Ciencias del Movimiento Humano.

Por su parte, en el Campus Pérez Zeledón se dispondría de 36 cupos para el Bachillerato en Inteligencia y Estrategia Global y 36 para el Bachillerato en Planificación Económica y Social. En Coto se habilitarían 36 cupos para el Bachillerato en Ingeniería en Tecnologías Computacionales para la Ciencia de Datos.

Además, el Campus Alajuela ofrecería 30 cupos para el Bachillerato en Ingeniería en Calidad y Tecnologías de Producción. En Sarapiquí se dispondría 33 cupos para esta última carrera y 66 para el Bachillerato en Ingeniería en Tecnologías Computacionales para la Ciencia de Datos.

La apertura de estas opciones responde a estudios de pertinencia socioeconómica, ambiental y cultural, proyecciones de demanda estudiantil y análisis de la capacidad instalada de la Universidad. “La Universidad Nacional está haciendo un esfuerzo muy importante por diversificar la oferta, por llevar carreras de alta empleabilidad a las sedes regionales y, sobre todo, por reforzar una oferta académica en el área STEM en sedes regionales”, afirmó el rector de la UNA.

# Inglés pasará a los primeros años de las carreras

***Natalia Salas Gómez / CAMPUS***
natalia.salas.gomez@una.cr

Los cursos de nivelación de inglés podrían trasladarse a los primeros dos años de las carreras de la Universidad Nacional (UNA), como parte de una propuesta que busca fortalecer el dominio del idioma entre el estudiantado y generar condiciones para incorporar asignaturas impartidas en inglés en los últimos años de formación.

El planteamiento también contempla aplicar de manera masiva el Examen Diagnóstico de Inglés (EDI) al personal académico durante enero y febrero de 2027, con el propósito de identificar las competencias lingüísticas disponibles y determinar quiénes cuentan con las condiciones para impartir cursos en este idioma. “En la estrategia de bilingüismo lo que se pretende es fortalecer el idioma inglés en el estudiantado, pero también en el personal académico”, explicó Alejandra Gamboa Jiménez, rectora adjunta de la UNA. La meta es que en los últimos años de las carreras existan docentes con las competencias necesarias para impartir asignaturas en inglés, dijo.

La propuesta plantea trasladar los cursos al inicio años para generar una base lingüística que facilite posteriormente la incorporación de asignaturas impartidas en inglés. “Necesitamos que estos cursos estén en los primeros años de las mallas y no como está sucediendo en este momento, que muchas personas los dejan como los últimos cursos a llevar antes de graduarse”, señaló Jorge Herrera Murillo, rector de la UNA.

Como parte del diagnóstico del personal académico, también se plantea incorporar un instrumento de autopercepción sobre el dominio del inglés en la evaluación del desempeño docente. Para quienes imparten cursos específicos del área de inglés se utilizará además el DELTA ( *Diploma English Language Teacher Assessment*).


Foto Randall Hernández

La enseñanza del inglés ganaría espacio desde los primeros años de carrera.

La estrategia amplía su alcance a otros idiomas. La propuesta contempla fortalecer la enseñanza de francés, italiano, japonés, alemán, mandarín, turco, ruso y portugués mediante alianzas y acuerdos internacionales.

También incluye acciones relacionadas con las lenguas en desplazamiento, mediante procesos de certificación comunitaria y rescate de lenguas indígenas y minorizadas, bajo protocolos de respeto cultural. En el caso del Lenguaje de Señas Costarricense (LESCO), se trabaja en su reconocimiento y certificación, de acuerdo con la Ley 9822.

La Estrategia Institucional de Multilingüismo está articulada por la Comisión Institucional de Multilingüismo, integrada por cuatro subcomisiones: Bilingüismo, Otras Lenguas Extranjeras, Lenguas en Desplazamiento y LESCO.

Según la propuesta, la UNA cuenta actualmente con al menos dos cursos de idiomas en el 100% de sus planes de estudio de grado. Este punto de partida busca favorecer una mayor presencia del bilingüismo y el multilingüismo en la formación universitaria.

# Estudiantes apoyan en la planificación turística de cuatro cantones

***Cristian Chaves Jaén para CAMPUS***
cristian.chaves.jaen@una.cr

Los cantones guanacastecos de Bagaces, Abangares y Cañas y Upala de Alajuela reciben la asesoría para elaborar sus planes de turismo y el registro de recursos de parte del trabajo de estudiantes y docentes de la Sede Chorotega de la Universidad Nacional (UNA). La iniciativa vincula la formación universitaria con las necesidades tanto de las municipalidades, como de las empresas y comunidades.

Elena Dorado Mayorga, coordinadora de la carrera Gestión Empresarial del Turismo Sostenible en el Campus Liberia, expuso los avances de estas iniciativas con su conferencia Universidad, territorio y formación estudiantil, durante el XI Congreso Iberoamericano sobre Turismo Sustentable, que se realizó en el Campus Liberia, el pasado mes de setiembre.

En la exposición, que también reúne aportes del académico Sergio Rodríguez, se presentan las necesidades y distintas etapas de planificación adaptadas para cada caso.

En Bagaces, el equipo concluyó y entregó el Plan Cantonal de Turismo 2025-2030; su elaboración incluyó tres talleres con participación de representantes del territorio. En Abangares, el proceso registró dos talleres y avances en la formulación del plan cantonal. En Cañas, el trabajo se concentra en el levantamiento de inventarios como base para el diagnóstico turístico y en Upala, las tareas comprenden la validación de inventarios y el apoyo a la actualización del plan vigente.

"La universidad aporta mayor valor cuando fortalece capacidades sin apropiarse del proceso ni reemplazar a los actores locales", señala la presentación de Dorado.

El planteamiento sitúa a la institución como acompañante de las municipalidades, las empresas y las comunidades.

También propone construir el desarrollo territorial "con las personas, no para las personas". Esta orientación incorpora los conocimientos y las decisiones de cada comunidad en los procesos de planificación turística. Además, todo este proceso incorpora la metodologías y acompañamiento del Instituto Costarricense de Turismo (ICT).

A las universidades se les asigna funciones de acompañamiento, formación y análisis de información, mientras las municipalidades, las organizaciones y las empresas participan en la definición de necesidades y acuerdos. La conducción de los procesos estaría en manos de los actores de cada territorio.

Dado que el aporte universitario consiste en brindar herramientas, documentar las experiencias y apoyar la toma de decisiones, para el estudiantado, estos espacios les permiten aplicar conocimientos en los procesos de planificación y su formación los acerca a las necesidades de los beneficiarios y al trabajo conjunto con instituciones y empresas.

El equipo analizó planes, inventarios, matrices, registros de talleres y productos académicos. También examinó las experiencias y sus avances através de la observación participante.

Foto Elena Dorado



En Cañas los estudiantes recorrieron el cantón con funcionarios de la Municipalidad para levantar un inventario de los productos turísticos que aquí se ofrecen.

Dorado planteó la posibilidad de aplicar esta forma de trabajo en otros territorios. El punto de partida sería identificar las necesidades de cada lugar, establecer su etapa de planificación y definir responsabilidades entre las partes.

# Proponen nuevas capacitaciones para personas adultas mayores

***Natalia Salas Gómez / CAMPUS***
natalia.salas.gomez@una.cr

La Universidad Nacional (UNA) proyecta fortalecer la formación de las personas adultas mayores entre 2027 y 2031 mediante capacitaciones para personas cuidadoras, cursos sobre envejecimiento y autocuidado, y actividades que promuevan el aprendizaje entre generaciones.

La propuesta busca que la formación de las personas de la tercera edad trascienda los cursos y se convierta en un proceso de aprendizaje continuo. "Queremos dar un mayor y mejor acompañamiento a lo largo de la vida y no solamente la obtención de un título", afirmó Idalia Alpizar Jiménez, coordinadora del PAIPAM.

Las iniciativas forman parte de la planificación del Programa de Atención Integral de la Persona Adulta Mayor (PAIPAM), adscrito al Centro de Estudios Generales (CEG), cuyos principales proyectos se presentaron durante el Encuentro Intergeneracional 2026, realizado el 9 de octubre en el marco del Mes de la Persona Adulta Mayor.

Entre las propuestas de la agenda también se contemplan talleres de autocuidado y actividades sobre salud mental, manejo de las emociones, ansiedad, depresión y resolución de conflictos.

Foto Natalia Salas Gómez



Durante el Encuentro Intergeneracional 2026, realizado el 9 de octubre, personas adultas mayores, como Olga Chaves Oviedo tuvieron la oportunidad de expresarse a través de las actividades culturales.

El programa busca fortalecer los espacios de aprendizaje y promover la participación de las personas adultas mayores en actividades educativas, culturales y sociales. Asimismo, prevé impulsar la investigación y generar oportunidades de intercambio entre distintas generaciones.

Como parte de esta planificación, el PAIPAM proyecta organizar un congreso internacional sobre longevidad en 2029, con el propósito de abrir espacios para el análisis y el intercambio de conocimientos sobre el envejecimiento.

Otra de las iniciativas en desarrollo es la propuesta de una Universidad para Mayores, orientada a ampliar las oportunidades de formación académica para esta población. Su puesta en marcha requiere cambios institucionales, entre ellos modificaciones al Estatuto Orgánico de la UNA, que permitan reconocer formalmente como estudiantes a las personas adultas mayores que participen en estos espacios.

Jaime Mora Arias, decano del CEG, vinculó esta propuesta con la educación continua, mediante cursos, microcredenciales y certificaciones de competencias que respondan a las necesidades de formación a lo largo de la vida.

Por su parte, el rector de la UNA, Jorge Herrera Murillo, reafirmó el compromiso institucional con el envejecimiento activo, la participación social y los derechos de las personas adultas mayores.

El Encuentro Intergeneracional reunió a niñas, niños, jóvenes, estudiantes universitarios y personas adultas mayores e incluyó presentaciones culturales y espacios de intercambio. Estas actividades buscan fomentar el aprendizaje mutuo y reducir los prejuicios asociados con la edad.

El PAIPAM inició su trayectoria en 1999 con iniciativas como Generación Dorada. Desde entonces, impulsa actividades educativas, culturales e intergeneracionales para promover el aprendizaje permanente y reconocer los aportes de las personas adultas mayores a la sociedad.

# Contra el estrés crónico, alimentación saludable

**Johnny Núñez Z. /CAMPUS**
jnunez@una.cr

El estrés crónico puede mantener al organismo en estado de alerta, alterar el apetito y aumentar el deseo de consumir productos ricos en azúcar y grasas. Ante esta situación, Marcela Álvarez, nutricionista y docente de proyecto itinerante de la Universidad Nacional (UNA), destacó la importancia de adoptar hábitos saludables para favorecer el funcionamiento del organismo.

Álvarez comentó que la relación entre nutrición y salud mental ha sido estudiada por *Harvard Health,* cuyo departamento de Psiquiatría señala que los alimentos influyen en la estructura y el funcionamiento del cerebro y, por consiguiente, en el estado de ánimo. Los productos ricos en vitaminas, minerales y antioxidantes contribuyen a nutrir el cerebro y proteger sus células del estrés oxidativo.

La plataforma científica *The Nutrition Source*, de la Universidad de Harvard, explica que los niveles elevados de cortisol asociados con el estrés prolongado pueden intensificar los antojos de productos con alto contenido de azúcar, grasas y calorías, cuyo proceso influye en la regulación del apetito y favorecer la acumulación de grasa abdominal.

### Atención oportuna

La especialista mencionó que en estas circunstancias, el organismo puede buscar fuentes de energía de rápida disponibilidad, como los alimentos azucarados. Pero, recurrir a ellos desplaza opciones de mayor valor nutricional y dificulta el control de la glucosa en sangre.

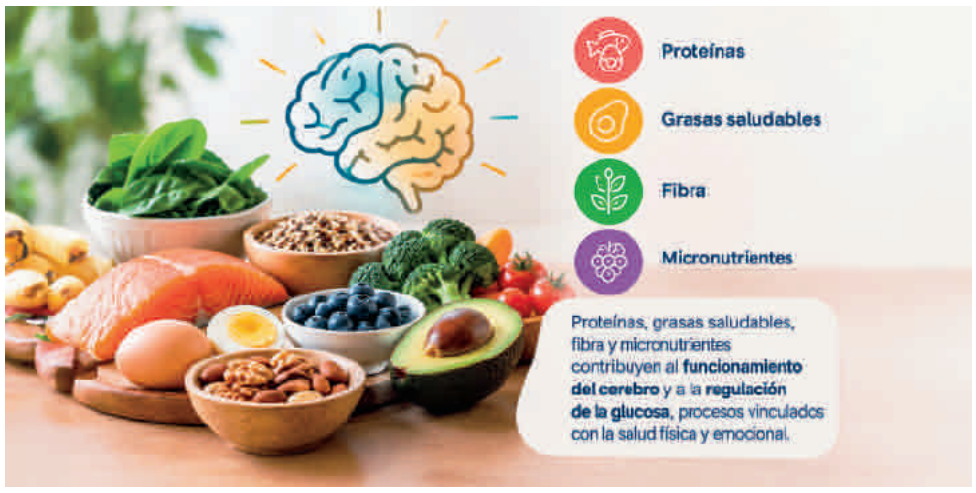
Alvarez agregó que el descanso adecuado, la actividad física regular, las relaciones sociales y las estrategias para manejar las emociones contribuyen a regular la respuesta del organismo ante las exigencias cotidianas. “El estrés prolongado afectaría los mecanismos que regulan la glucosa en sangre y se relaciona con cambios en el sueño, los hábitos alimentarios y la actividad física. Por ello, conviene atender tanto los factores emocionales como las rutinas diarias”, dijo.

Recomendó buscar apoyo profesional cuando el estrés persiste, altera el sueño o interfiere con las actividades cotidianas. Asimismo, destacó la importancia de combinar hábitos saludables con atención oportuna para abordar esta condición de manera integral.

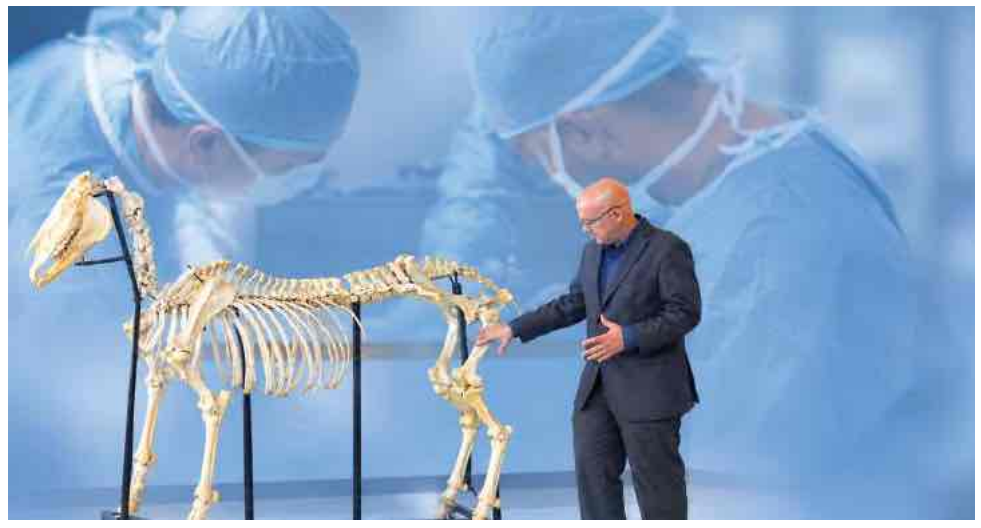
Durante periodos de tensión prolongada, mantener una dieta variada ayuda a cubrir los requerimientos de nutrientes que intervienen en el metabolismo energético y el funcionamiento del sistema nervioso.

Álvarez recordó que los niveles estables de glucosa en la sangre favorecen el bienestar y mejor regulación de la respuesta del organismo ante el estrés. Para ello, recomienda priorizar las proteínas en las comidas principales, incorporar grasas saludables como las del aguacate, el aceite de oliva y los frutos secos, y reducir el consumo de productos ultraprocesados y azúcares añadidos.

Asimismo, exhorta a mantener horarios de alimentación regulares y adaptar la frecuencia de las comidas a las necesidades individuales para evitar fluctuaciones importantes de glucosa y favorecer niveles de energía más constantes durante el día.




Las Proteínas, grasas saludables, fibra y micronutrientes contribuyen al funcionamiento del cerebro y a la regulación de la glucosa, procesos vinculados con la salud física y emocional.



Rafael Vindas, médico veterinario del Hospital de Equinos de la UNA, explicó cómo se dieron los avances en la regeneración de cartílago y hueso en equinos.

# Estudios muestran avances en la regeneración de lesiones de caballos

**Johnny Núñez Z./CAMPUS**
jnunez@una.cr

Tras dos años y medio de investigación, un estudio en equinos de la Escuela de Medicina Veterinaria de la Universidad Nacional (UNA) reportó la regeneración significativa del cartílago en lesiones de rodilla tratadas con implantes de polímeros biodegradables. La investigación, que busca desarrollar tratamientos para lesiones articulares y óseas, también confirmó la adecuada integración de implantes de titanio con el tejido óseo de la coxa (cadera) del caballo.

Estos primeros hallazgos abren las posibilidades de desarrollar nuevos tratamientos ortopédicos veterinarios y explorar su futura aplicación en seres humanos.

La evidencia obtenida corresponde a un estudio iniciado en 2024, liderado por Rafael Vindas Bolaños, investigador del Laboratorio de Medicina Regenerativa Traslacional del Hospital de Equinos y Especies Mayores de la UNA, con la participación de veterinarios de Costa Rica, Holanda y Finlandia.

Vindas explicó que entre los principales resultados de la investigación, ya en su última etapa, destaca la migración del tejido óseo y su acoplamiento en los implantes de titanio; en cuanto a los estudios de cartílago los implantes se unieron a los defectos de la rodilla, con una cantidad significativa de cartílago hialino, hallazgos que podrían favorecer la recuperación de lesiones articulares tanto en caballos como en otros animales.

Agregó que estudios anteriores, así como recientes, buscan la alternativa de reparación y regeneración tanto del hueso situado debajo del cartílago (subcondral) como del tejido cartilaginoso de la rodilla. “El propósito es tener alternativas que permitan conocer mejor el comportamiento integral de ambas estructuras (unidad osteocondral), para crear nuevos procedimientos terapéuticos basados en biotecnología e impresión 3D que pueden estar o no acompañados de células madre”, detalló el veterinario.

### Regeneración del cartílago

Vindas agregó que uno de los avances metodológicos consistió en combinar células mesenquimales, obtenidas del tejido adiposo de un donante, y condrones —condrocitos encapsulados— del propio paciente, responsables de formar y mantener el cartílago. “Los científicos utilizaron implantes, andamios y matrices de polímeros biodegradables como soporte para estimular la regeneración natural del cartílago y favorecer la formación de tejido nuevo en las zonas lesionadas”, afirmó.

El veterinario de la UNA subrayó que este procedimiento facilitará la recuperación de los equinos y será de mucho beneficio para la calidad de vida de las personas que se sometan a estas intervenciones. Además, disminuyen costos y mejora la recuperación.

No obstante, la aplicación en seres humanos requerirá estudios adicionales que permitan comprobar su seguridad y eficacia.

# Propone apoyo nocturno para 500 estudiantes de residencias

***Natalia Salas Gómez/ CAMPUS***
natalia.salas.gomez@una.cr

La Universidad Nacional (UNA) propone incorporar apoyo nocturno y protocolos de respuesta rápida para atender emergencias en sus siete residencias estudiantiles, donde viven aproximadamente 500 estudiantes. El modelo, que se encuentra en fase de validación, busca mejorar la atención de incidentes de infraestructura, convivencia y salud mental, incluso durante las noches y los fines de semana.

La propuesta será presentada próximamente ante el Consejo Académico (Consaca). Una vez superada esa etapa, se remitirá a la Rectoría para la emisión de la resolución correspondiente.

Uno de los principales cambios planteados es incorporar un gestor nocturno que brinde soporte al estudiantado fuera de la jornada ordinaria. La iniciativa contempla una jornada de 12 horas para atender necesidades después de las 5 p. m. y durante los fines de semana, aunque su implementación todavía está en análisis. “Este modelo plantea reconocer que tenemos una población diferente y que la universidad debe tener protocolos claros y soporte permanente”, explicó Jorge Herrera Murillo, rector de la UNA.




Foto: Jhonny Núñez

Estudiantes de residencias contarán con apoyo nocturno.

La propuesta también pretende distribuir las responsabilidades entre las dependencias institucionales para que cada una atienda las situaciones que corresponden a sus funciones. Así, los problemas de mantenimiento y tecnología quedarían a cargo de las áreas especializadas, en lugar de recaer informalmente en el personal de Trabajo Social.

“Nuestras generaciones han cambiado radicalmente. Por eso, dentro de la propuesta, estamos analizando la posibilidad de un gestor nocturno. El modelo tiene que ser autosostenible, de tal forma que situaciones de esta índole sean resueltas por los departamentos correspondientes”, señaló Jorge Salas Cabrera, vicerrector de Vida Estudiantil.

Entre las medidas planteadas figuran protocolos para responder a fallas eléctricas, problemas con tuberías y falta de agua fuera del horario laboral. El documento organiza la gestión de las residencias en tres dimensiones: personal-social, técnica-administrativa y operativa, que abarcan desde el acompañamiento estudiantil hasta el mantenimiento de las instalaciones y la atención de las necesidades cotidianas.

La salud mental constituye otro componente del modelo. La iniciativa contempla articular la atención en residencias con el Protocolo de Atención del Comportamiento Suicida de la UNA, promover la intervención interdisciplinaria y capacitar en promoción de la salud. También propone establecer mecanismos de derivación preferencial a la unidad de psiquiatría del Hospital de Heredia, crear “casitas de escucha” y conformar brigadas de primeros auxilios psicológicos. Estas medidas forman parte de la propuesta y están sujetas al proceso de validación institucional.

El modelo fue elaborado por el Departamento de Bienestar Estudiantil y las unidades de la Vicerrectoría de Vida Estudiantil de las sedes y secciones. Su alcance comprende las siete residencias de la institución y establece procedimientos claros para responder a las necesidades de la población residente.

# Aurora Ferraboschi: talento y excelencia académica

***Natalia Salas Gómez / CAMPUS***
natalia.salas.gomez@una.cr

Cuando Aurora Ferraboschi llegó a Costa Rica procedente de Italia, a los 12 años, tuvo que adaptarse a un nuevo país y enfrentar una de sus primeras dificultades: el idioma. Más de una década después, a sus 23 años, se prepara para recibir el Premio Regional a la Excelencia Académica Rubén Darío 2026, un reconocimiento que distingue su desempeño universitario.

Vecina de Liberia, Guanacaste, Aurora decidió trasladarse a vivir a Heredia y cursar la Licenciatura en Arte y Comunicación Visual de la Universidad Nacional (UNA), donde registra un promedio de 9,89 en 108 créditos. Recibió el galardón durante la XXI edición del premio, que se celebró el 16 de octubre de 2026 en la Universidad de El Salvador (UES), bajo una modalidad semipresencial.

La noticia llegó por teléfono, en un día que parecía transcurrir como cualquier otro. Cuando le comunicaron que había sido seleccionada, la sorpresa dio paso a la alegría de saber que el trabajo realizado durante su formación había dado frutos. “Para mí recibir el premio Rubén Darío fue un honor; yo no me lo esperaba en realidad. Me sentí muy feliz porque todo el esfuerzo que di y todo el trabajo duro que hice durante el año se vio recompensado”, comentó.

La inclinación de Aurora por el arte comenzó en la infancia. Aunque también valoró la posibilidad de estudiar Veterinaria, su interés por el diseño gráfico, el arte digital y las expresiones creativas la llevó a elegir Arte y Comunicación Visual. “Siempre me gustó dibujar, pintar y hacer algo creativo. También agarraba juguetes y otras cosas y creaba algo nuevo. Siempre tuve esa vena artística”, recordó.

Ingresó a la UNA en 2021 y, desde entonces, ha afrontado las exigencias de la vida universitaria, entre ellas los trabajos complejos, los horarios y la organización del tiempo para cumplir con los proyectos académicos. En ese proceso, sus docentes contribuyeron a fortalecer sus habilidades como diseñadora y su preparación profesional, mientras que su mamá, su papá y su hermano le brindaron apoyo para continuar con sus objetivos.

Mantener un rendimiento académico alto también le exigió aprender a distribuir sus responsabilidades y reservar tiempo para descansar. Para ella, la organización y la determinación son importantes, pero el bienestar personal no debe quedar relegado por las exigencias de los estudios.

Por eso, le recuerda a los estudiantes que enfrentan dificultades durante la universidad que siempre hay que perseverar sin descuidar la salud mental. “A veces uno está muy cansado porque hay muchos exámenes y trabajos muy cerca, pero también hay que valorar la salud mental y descansar. A veces los descansos sirven para tener un mejor rendimiento académico en el día a día”, aconsejó.

Su siguiente meta es concluir la licenciatura y continuar su preparación profesional. Entre sus planes está cursar una maestría en Mercadeo u otra especialidad que complemente sus conocimientos en diseño gráfico y le permita ampliar sus oportunidades laborales.



Foto Natalia Salas Gómez

Aurora Ferraboschi , estudiante de la UNA, es galardonada por obtener el Premio Regional a la Excelencia Académica Rubén Darío.

Para Aurora, el reconocimiento regional marca un momento importante en su trayectoria, pero no representa el final del camino. Su interés por el arte, la formación recibida en la UNA y la intención de seguir aprendiendo orientan los pasos que espera dar en su futuro profesional.

# 1.582 nuevos profesionales se gradúan en noviembre

**Natalia Salas Gómez/CAMPUS**
natalia.salas.gomez@una.cr

La Universidad Nacional (UNA) entregará 1.582 títulos profesionales entre el 5 y el 16 de noviembre. Con estas graduaciones, la institución alcanzará 4.100 personas tituladas durante 2026, con formación universitaria pública para contribuir al desarrollo de Costa Rica.

Jorge Barth Arroyo, vicerrector de Docencia de la UNA, destacó que esta cifra refleja el cumplimiento de la misión institucional y el aporte de la educación superior a la movilidad social y la equidad territorial. "Para la UNA, esta cifra no constituye únicamente un indicador estadístico de eficiencia, sino la materialización de la movilidad social y la equidad territorial", afirmó.

El vicerrector señaló que la incorporación de estos profesionales al mercado laboral también representa una retribución de la inversión pública en educación superior y una contribución a las necesidades del país.

Las ceremonias comenzarán el jueves 5 de noviembre en el Campus Liberia de la Sede Regional Chorotega, con 182 graduandos. El viernes 6, otros 106 estudiantes recibirán su título en el Campus Nicoya.

El lunes 9, la Facultad de Ciencias de la Tierra y el Mar graduará a 53 estudiantes. El martes 10, la Facultad de Ciencias Exactas y Naturales entregará 218 títulos y el Centro de Investigación y Docencia en Educación (Cide), 125.

El miércoles 11 serán los actos del Centro de Investigación, Docencia y Extensión Artística (Cidea), con 34 graduandos; la Facultad de Filosofía y Letras, con 45; y la Sección Regional Huetar Norte y Caribe, Campus Sarapiquí, con 52.

El jueves 12, la Facultad de Ciencias Sociales celebrará dos ceremonias para 259 y 263 estudiantes, respectivamente. Ese día también se gradúan 63 estudiantes de la Sede Regional Brunca, Campus Coto.

El viernes 13 recibirán su título 35 estudiantes de la Facultad de Ciencias de la Salud y 59 de la Sede Regional Brunca, subsede Coto. La programación finaliza el lunes 16 en la Sección Regional Central Occidente, Campus Alajuela, con 88 graduandos.

Barth Arroyo mencionó que la UNA espera que quienes se gradúan contribuyan a la transformación social y al desarrollo humano sostenible mediante soluciones éticas y pertinentes para las necesidades nacionales. "Más allá de su rigurosa excelencia técnica o científica, la institución proyecta que estos graduados destaquen por su sólida conciencia ambiental y su visión humanística", expresó.

Desde las distintas áreas de formación, la UNA espera que sus profesionales impulsen la innovación, fortalezcan la atención de las necesidades sociales y ambientales y promuevan iniciativas que generen oportunidades en las comunidades. Su preparación busca vincular el conocimiento académico con soluciones que contribuyan al bienestar colectivo y al desarrollo sostenible del país.



Foto Natalia Salas

Más de 1500 nuevos profesionales de la UNA recibirán su título universitario con el que culminan una etapa de formación académica.


Foto: Natalia Salas Gómez

El ciclo de verano se trasladará a enero y febrero, y el primer periodo lectivo comenzará en marzo.

# En el 2027 rige un nuevo calendario académico

**Natalia Salas Gómez / CAMPUS**
natalia.salas.gomez@una.cr

La Universidad Nacional (UNA) reorganizará su calendario académico a partir de 2027, de manera que los periodos académicos quedarán distribuidos dentro de un mismo año calendario, de enero a diciembre.

El III ciclo de verano iniciará el 4 de enero y finalizará el 27 de febrero de 2027, en un periodo intensivo de ocho semanas que contempla actividades docentes y evaluaciones. El I ciclo lectivo comenzará el 8 de marzo y concluirá el 3 de julio, mientras que el II ciclo se desarrollará del 9 de agosto al 27 de noviembre.

El receso institucional de medio año para el personal administrativo será del 13 al 17 de julio. Durante enero y febrero también se desarrollarán procesos de nivelación académica para estudiantes.

Según las autoridades, la modificación responde a una revisión integral de la organización del calendario universitario, con el propósito de articular los distintos momentos del año académico y facilitar la planificación de procesos como la entrega de resultados, los recesos, los exámenes extraordinarios y las actividades de las instancias que brindan apoyo a la academia.

"La modificación del calendario está pensada en el beneficio estudiantil, para su organización académica durante todo el año lectivo, durante los periodos para la nivelación, el pago de becas y beneficios estudiantiles y todos aquellos servicios que de forma integral ofrece la UNA a su comunidad estudiantil", explicó Alejandra Gamboa Jiménez, rectora adjunta de la UNA.

El cambio no modifica el sistema de becas estudiantiles. Las condiciones, beneficios y duración de las becas se mantienen de acuerdo con la normativa vigente. El nuevo calendario regula la distribución de los periodos académicos correspondientes a 2027, sin alterar las condiciones establecidas para estos apoyos.

Las residencias estudiantiles también se integrarán a la organización del periodo lectivo. Estas continuarán al servicio del estudiantado beneficiario de la beca Omar Dengo, mientras que las condiciones de acceso, permanencia y funcionamiento se mantienen de acuerdo con su normativa.

La reorganización tampoco supone la adopción de un único modelo para la organización de los cursos. La UNA mantiene modalidades trimestrales y cuatrimestrales en determinadas mallas curriculares, principalmente en programas de posgrado.

La propuesta fue presentada el 28 de setiembre a la comunidad universitaria por el rector Jorge Herrera Murillo, la rectora adjunta, los vicerrectores y directores de distintas áreas. El ajuste cuenta con las aprobaciones reglamentarias del Consejo Universitario y del Consejo Académico (Consaca), relacionadas con el artículo 1 de verano y el artículo 20 del Reglamento de Aprendizajes.

Como parte de la implementación, la UNA dispondrá del visualizador web calendario.una.ac.cr, que permitirá consultar las fechas mediante filtros por categorías, agregar eventos de interés y generar reportes personalizados.

# Economía azul e innovación para una transición hacia vías regenerativas


Foto Víctor Barrantes

***Daniela García Sánchez****
daniela.garcia.sanchez@una.cr

Los océanos son un bien común vital que cubren el 71% de la superficie global, actúan como el sumidero de carbono más grande del planeta, regulan el clima, proveen rutas comerciales y sostienen los medios de vida de un tercio de la población mundial.

Desde el punto de vista biofísico, se trata de un sistema complejo y susceptible a impactos. En el mar la vida depende de la capa superficial iluminada, poco profunda y sometida a mezclas e intercambio de gases y vertidos. A pesar de su importancia, los océanos son poco investigados, mal gestionados, y muchas veces ignorados.

La "economía azul" surge como un marco estratégico para conciliar el bienestar humano y la equidad social con oportunidades económicas sostenibles en los océanos. Para alcanzar sus objetivos, es necesario avanzar más allá de objetivos verdes y de sostenibilidad hacia esfuerzos restaurativos y regenerativos que revitalicen los ecosistemas.

La transición hacia vías regenerativas requiere innovaciones tecnológicas, sociales e institucionales con estrategias de largo plazo y aisladas de presiones políticas de corto plazo. Costa Rica ofrece diversos ejemplos al respecto como el caso del desarrollo de una matriz energética renovable o de la experiencia del pago por servicios ecosistémicos.

Actualmente, el país tiene una enorme oportunidad de expandir su visión al amplio territorio marítimo que es parte de su superficie soberana. Frente a una gestión históricamente centralizada, los primeros pasos en esta orientación son las Áreas Marinas de Pesca Responsable (AMPR), que permiten a pescadores artesanales autogestionar sus recursos.

Otro ejemplo es la propuesta de uno de los primeros esquemas de Pago por Servicios de Ecosistemas Marinos, que responde a las crecientes presiones derivadas de la contaminación, la sobreexplotación y la pérdida de biodiversidad. Este mecanismo compensaría a los pescadores que adopten tecnologías y prácticas sostenibles.

Aunque el valor monetario de los servicios ecosistémicos marinos sigue sin cuantificarse, se está avanzando para evaluar su calidad y establecer un fondo para otorgar los incentivos económicos. Por ejemplo, la Universidad Nacional (UNA) ha jugado un papel fundamental con proyectos que desde hace años han sido motor científico y técnico de la economía azul.

La economía azul ofrece caminos, pero también requiere capacidades de aprendizaje y una estructura institucional duradera. Las universidades públicas son vitales para generar conocimiento científico, monitorear condiciones oceanográficas y formular políticas basadas en evidencia, pero requieren del empuje y la dirección de todo un sistema de innovación regenerativo que refleje valores ecológicos de la ciudadanía, la inclusión de comunidades y el empoderamiento de actores históricamente invisibilizados como las mujeres pescadoras.

**Académica del Centro Internacional de Política Económica para el Desarrollo Sostenible (Cinpe-UNA).*

# DIT 2026: Entre bombos, platillos y algoritmos

***Bianchinetta Benavides Segura ****
bianchinetta.benavides.segura@una.ac.cr

Con una nueva celebración del Día Internacional de la Traducción (DIT) llega UNA oportunidad para reflexionar sobre lo que los traductores profesionales podemos aportarle a la institución. En estos tiempos en donde las limitaciones presupuestarias parecieran sobrepasar las iniciativas de proyección de la imagen institucional, resulta oportuno poner a un lado la práctica recurrente de buscar en otras latitudes soluciones a unos supuestos vacíos que muchos insisten que tenemos. Y es que no son pocas las autoridades a las que día a día se les pide buscar soluciones "por afuera" para poner en marcha la tan urgente internacionalización de nuestro acervo curricular.

En el 2026, a nivel nacional, los bombos y platillos de celebración del DIT parecieran haberse silenciado -casi al punto de su desaparición- como resultado de los achares de unos pocos. Y en la UNA, donde uno esperaría que se defienda lo que la propia institución ha venido formando desde hace 25 años, nos topamos con silencios inexplicables o justificaciones inverosímiles. El tema presupuestario no es un argumento válido para dejar de hacer las cosas bien, máxime si ya se cuenta con profesionales en traductología en cuya declaración



jurada hay espacio de sobra para contribuir con los procesos de mejoramiento y divulgación del quehacer institucional.

Este año tuve la oportunidad de celebrar el DIT 2026 como oradora invitada por la Facultad de Lenguas Modernas de la Universidad Ricardo Palma de Perú, donde conversamos sobre el trabajo que realizamos en la Federación Internacional de Traductores para visibilizar los controles de calidad que realizamos los profesionales del campo. Para mi sorpresa, las conferencias impartidas las realicé ante auditorios llenos de estudiantes y docentes y con el rector sentado en la primera fila tomando apuntes mientas yo hablaba. En mi mente los bombos y platillos del DIT resonaron de regreso en mi cabeza, pero esta vez acompañados de un sentimiento de nostalgia. ¡Cómo me hubiera gustado revivir esa sinergia del DIT 2026 de Perú de regreso en Costa Rica para contagiar a mis alumnos del orgullo que me invade cada vez que tengo la oportunidad de hablar sobre mi profesión! Me emocionó hasta las lágrimas solo imaginarlo.

Por el contrario, en vez de bombos y platillos, en el 2026 me he topado con algoritmos antepuestos al trabajo profesional bajo el argumento de que son más "prácticos y económicos". Pero en Traductología, como en cualquier campo donde median las lenguas y las culturas extranjeras, no podemos desligarnos del impacto de una metalingüística deficiente. A diferencia de idiomas como el inglés y el francés que cuentan con amplio dominio lingüístico en los profesionales costarricenses, existen idiomas como el japonés o el alemán cuyas estructuras, además de poco conocidas, resultan morfológica y sintácticamente complejas. UNA herramienta algorítmica podría generar errores en algo tan importante como que el nombre de nuestra universidad aparezca mal traducido en el japonés por la ausencia de marcadores desinenciales de género y número en dicho idioma; o peor aún, que la lectura de la misión y la visión institucionales le resulten risibles a quien las lea desde el algoritmo alemán.

Ojalá que entre tanta tensión que se respira en el ambiente universitario, logremos sacar tiempo para "tomar nota" y sentarnos juntos a seguir trabajando a favor de lo que nos emociona y que tanto amamos.

¡Feliz DIT 2026, colegas! Que la verdad, de veras, nos haga libres.

*(*) Catedrática de la Escuela de Literatura y secretaria del Consejo Ejecutivo de la Federación Internacional de Traductores (FIT LatAm)*

## SIN ABEJÓN EN EL BUCHE

# ¿Y si, en el fondo, éramos así?



***Juan José Romero***
juan.romero.zuniga@una.ac.cr

Voy directo al punto con una pregunta incómoda: ¿ocultaba nuestra reconocida cultura de paz formas de violencia que simplemente permanecían contenidas?

Durante décadas nos describimos como un pueblo pacífico, educado y respetuoso. Nos enorgullecen nuestra democracia, la abolición del ejército y la capacidad de resolver diferencias mediante las instituciones. Hay fundamentos históricos reales en ello.

No obstante, en los últimos años, la conversación pública costarricense se ha vuelto más agresiva: el insulto, la humillación, la burla y la descalificación aparecen con creciente frecuencia en la política, las redes sociales, los centros educativos, los lugares de trabajo y los conflictos cotidianos. Gran parte de esta violencia proviene de personas comunes que, ante una diferencia, parecen sentirse autorizadas para agredir.

Aunque existe una tentación sobresimplificada de responsabilizar a una clase dirigente que ha convertido la confrontación en un instrumento político, quizá el fenómeno sea más profundo. Quizás quienes gobiernan no crearon esa agresividad, sino que contribuyeron a liberarla. Cuando una figura investida de autoridad insulta, ridiculiza, amenaza o desacredita y, pese a ello, conserva poder y popularidad, transmite una señal poderosa: comportarse así está permitido y puede resultar exitoso.

Investigaciones internacionales describen este proceso como un efecto de desinhibición o envalentonamiento: quien ya albergaba resentimiento, desprecio o intolerancia encuentra validación. Ya no necesita ocultarlos: alguien importante los convirtió en franqueza, valentía o rebeldía. El dirigente proporciona, además, un lenguaje para la agresión: identifica adversarios y enseña que humillar es una forma legítima de defenderse —aunque no medie ataque alguno—.

A ello se suma el estrés acumulado por la situación económica y social. El costo de la vida, la incertidumbre laboral, la desigualdad y la desconfianza hacia las instituciones no producen violencia automáticamente, pero generan frustración. La retórica confrontativa ofrece entonces culpables, canaliza el enojo y transforma el resentimiento individual en hostilidad colectiva.

Quizá Costa Rica nunca fue tan pacífica como nos gustaba creer. Quizás confundimos la ausencia de guerra y violencia política generalizada con una verdadera cultura de respeto. El peligro no está en que una persona poderosa se comporte con patanería, violencia o descaro, sino en que logre modificar lo que consideramos normal. Primero, el insulto sorprende; después, se tolera; más tarde, se celebra.

La pregunta "¿y si, en el fondo, éramos así?" no debe llevarnos al fatalismo, sino a la responsabilidad. La paz no es una característica heredada ni una medalla histórica.

## ENTRE LÍNEAS

# Mostrar lo que hacemos, una y otra vez



***Laura Ortiz C. /CAMPUS***
lortiz@una.cr

Cada año, la discusión sobre el presupuesto de las universidades públicas vuelve a colocar al país frente a posiciones conocidas: de un lado, la presión por contener el gasto; del otro, la defensa de los recursos necesarios para sostener la educación superior pública. En medio de esa disputa existe una pregunta que las propias universidades debemos asumir con mayor preocupación: ¿hemos logrado demostrarle al país, de manera clara y constante, qué recibe a cambio de su inversión?

Defender el presupuesto universitario no puede reducirse a explicar cuánto dinero se necesita, ni a reaccionar cuando aparecen amenazas de recorte. Tampoco es suficiente con recordar la importancia histórica de la educación pública. En un contexto de restricciones fiscales y competencia por los recursos del Estado, las universidades tienen la responsabilidad de demostrar resultados y, sobre todo, su impacto tanto dentro como fuera de las aulas universitarias.

Las universidades públicas producen investigación, forman profesionales, sostienen programas regionales y trabajan con comunidades y sectores productivos. Pero ¿cuánto de eso conoce realmente la gente? Ese es uno de nuestros mayores retos, porque no es suficiente con contar publicaciones, proyectos, actividades o personas graduadas. Tenemos que explicar qué problemas ayudamos a resolver, qué oportunidades abrimos y qué cambió gracias a esa inversión.

Como universidades públicas, debemos ser capaces de anticipar las transformaciones que vive el país, para revisar nuestra oferta, establecer prioridades de investigación y repensar la relación con los territorios y los distintos sectores. A veces duele, pero también debemos reconocer que no todo lo que funcionó, o lo que hemos hecho durante décadas, responde necesariamente a lo que Costa Rica necesita hoy.

La discusión presupuestaria también es una oportunidad de evaluarnos a lo interno, porque la defensa del presupuesto universitario será más sólida si podemos vincular el dinero que recibimos con oportunidades, conocimiento y soluciones para el país. Año con año reiteramos que la educación pública es una inversión, salir a demostrarlo no debería ser un argumento reservado para negociar el FEES, sino una tarea de todos los días. Porque si no logramos que ese valor sea visible fuera de nuestros campus, ¿cómo podemos pedirle al país que salga a defender sus universidades públicas?

# Productores de café: pago rápido atractivo, pero peligroso

***Rafael A. Díaz Porras/ Donald Miranda Montes***
rafael.diaz.porras@una.cr
donald.miranda.montes@una.cr

Los productores de café costarricense observan con expectativa e incertidumbre el comportamiento de los precios en el mercado internacional.

Los precios son el resultado de la situación internacional desde dos perspectivas: la producción, reflejada en la oferta, y la demanda, vista desde el consumo. Sin embargo, los precios también se ven afectados por expectativas provenientes de la industria cafetalera y también de otros actores que participan en mercados bursátiles.

Los precios post pandemia del café en el mercado internacional han mostrado una tendencia creciente y aleatoria, tanto los precios de los brasileños naturales, los colombianos suaves, otros suaves e inclusive el precio del robusta.

A pesar de esta mejora en los precios internacionales del café, nuestros productores observan con desilusión que el efecto de este incremento del precio en el mercado internacional, no se traduce de manera simultánea en mejores ingresos.

Este rezago suscitó debate en la sección de Economía y Política del semanario *El Financiero* del pasado 17 de julio, en la cual se planteó la siguiente pregunta ¿Por qué los precios récord del café tardan en llegar al productor en Costa Rica? La respuesta, basada en el estudio de la Organización de las Naciones Unidas para la Alimentación (FAO), señala que la transmisión del incremento del precio del café en el mercado costarricense tarda aproximadamente nueve meses.

Una primera impresión de este hallazgo es que este rezago parece ser una mala noticia para nuestro productor de café. Pero resulta todo lo contrario, pues en parte se explica por la existencia de un marco regulatorio costarricense que desde hace mucho privilegia la sostenibilidad de los ingresos de los productores y sus familias.

Tal y como argumenta el director ejecutivo del Instituto Costarricense del Café (Icafe), Gustavo Jiménez Elizondo, este sistema es reconocido internacionalmente por su trazabilidad, y con resultados de precios pagados a los productores, superiores respecto a otros países.

En ese sentido el tema no es comprobar que es más lenta la transmisión de los precios al productor, sino que el productor de café costarricense coloque en la balanza el pago rápido contra la espera del pago, que, por cierto, no es una espera total, ya que reciben adelantos (manchas) por el producto entregado.

A partir de esta discusión, sería interesante ahondar en temas que garanticen a los productores precios más altos, que como reconoce el estudio de la FAO, sí lo transmiten más rápidamente las grandes empresas tostadoras al consumidor. En este aspecto se requiere un mejor balance, aunque pase por la dificultad del poder que se ha concentrado en la cadena de valor del café.

**Investigadores del Centro Internacional de Política Económica para el Desarrollo Sostenible (Cinpe-UNA).*


15
50
20
una.ac.cr #URGENTE
Universidad Nacional - Costa Rica
DEFENDER
NUESTROS
2.018 Likes
GRAN MARCHA POR EL PRESUPUESTO
PARA LA EDUCACIÓN PÚBLICA
una.ac.cr
La marcha fue un éxito, pero...
¡no bajemos la guardia!
una.ac.cr
A finales de noviembre de 2026 la Asamblea Legislativa tiene que aprobar el presupuesto nacional del próximo año. Debemos estar atentos ante cualquier eventualidad que afecte la educación pública.